

## EDITORIALES

# UN ERROR

La carretera carbonera de Langreo a Gijón tiene un tráfico extraordinario; es provincial; y está encargada de su conservación la Diputación de Asturias.

Come oro esta carretera, pero lo justifica su importancia. Uno de los cargos que con más frecuencia se le dirigen a la Diputación es el de que abandona demasiado las carreteras que le corresponden. Y tienen razón a veces quienes se expresan así: mas se debe conocer lo que le cuestan algunas, y ésta que une a Langreo con Gijón figura en los presupuestos con las cifras que se siguen:

Ejercicio de 1922-23: treinta y nueve mil novecientas noventa y nueve pesetas.

De 1923-24: cuarenta mil.

De 1924-25: ochenta mil.

De 1925-26: doscientas cincuenta mil.

Se ve que las cantidades suben en imponente progresión, y se ve que esta sola carretera, a Gijón tan necesaria, consume por sí sola mucho más que acaso toda una red de cualquier otro lugar de la provincia. No le es posible a la Diputación cuidar de ella con mayor esplendor, y sin duda con las doscientas cincuenta mil pesetas que le dedica este año, la dejará convertida en la vía mejor de la región, y en una de las carreteras provinciales españolas de mayor categoría. Parece, pues, que de quejarse alguien de abandono a este respecto, debieran ser los términos que tienen carreteras importantes más o menos olvidadas, y que ven la cantidad que ésta consume cada año, y entienden que con sólo reducirla, podría la Diputación atender de manera más completa al arreglo de las suyas. Y se callan estos términos, y se planea de olvido en este punto un colega de Gijón.

No digamos un colega: digamos "El Noroeste". El hecho de citar a los periódicos con la frase de "un colega" nos parece censurable. Añadamos también que "El Noroeste" procede así por error, no por mala voluntad. En todas estas cuestiones que acaban de debatirse sobre derechos de Oviedo y derechos de Gijón, su actitud fué tan digna como ecuaníme. Mas hoy dice por error que ya era tiempo de que la Diputación se acordara de esta carretera, que estaba padeciendo sus olvidos, y en las actuales circunstancias, este error es importante, y pudiera pesar amargamente en el ánimo del pueblo gijonés, al que dice otro periódico—y éste ya con intención—que la Diputación debe llamarse Diputación de Oviedo, y no de Asturias, porque a Oviedo lo da todo, mientras pueblos sin duda como el suyo, claman inútilmente por justicia.

## Un consejo diario

Un argumento repetido es como una comida recalentada. Pero, no obstante, repítelo...

Fué error el de "El Noroeste"; pero verá las cifras apuntadas, y él rectificará por bien de Asturias y en servicio a la verdad.

## Intermedio musical

Se celebró un banquete: hubo "fartura". Y después de comer y de beber, se levantó don Melquiades, alzó una copa, tosió, y entonó un canto magnífico. El tema, la libertad... Pero qué original es este hombre...!

—La libertad—dijo él—es una cosillina, cosillina "que inflama al genio, eleva el corazón, y es elemento vital de las ciencias y las letras..." Las ciencias y las letras—continuó—han languidecido siempre entre las garras de la esclavitud...

Y oye uno este decir de don Melquiades, y semi-cierra los ojos y amortigua el pensamiento, y se queda tan en éxtasis como si oyera una música...

Hace mucho que calla don Melquiades, y claro es que si coge la palabra se querrá desquitar a toda prisa. Se conoce la historia de aquel loro que viajaba en un vapor, y a cada triqui-traque iba diciendo:

—Lorito real, tú para España y yo para Portugal...

Y un viajero portugués, que se can-

só del canticio, le replicó una vez con aspereza:

—Vosa señoría irá pra onde o le-ven...!

Bueno, pues a don Melquiades le sucedió una cosa parecida; antes, no se cansaba de decir:

—Yo para el Poder...! Yo para el Poder...!

Y ay, que no le llevaron al Poder, sino que lo llevaron a paseo...!

Pues desde entonces, ni pío... Como que toda España preguntaba con la estupefacción que es natural:

—Pero, ¿qué hace don Melquiades? Pero, y cómo nos niega don Melquiades la música de su verbo, ahora que hay telefonía...?

Y don Melquiades, chitón. Como que nadie diría que le pilló el aguacero, y va calao, va calao...! Le pilló el aguacero, claro está, pero nadie se lo nota.

Y he aquí que ya Romanones se escapó de Santa Elena, y Lerroux del presidio de su casa. Y he aquí que ya Romanones hizo revelaciones importantes sobre las vacas que embisten, y que Lerroux clamó trágicamente:

—Patria, me necesitas...? Aquí estoy! Puedes disponer de mí...!

Y ya sale don Melquiades, y ya torna a su música de siempre:

—Yo para el Poder...! Yo para el Poder...!

Pero no...! No es verdad...! No dijo eso; dijo otra cosa más linda:

—La libertad, que eleva el corazón...!

Esto es, la libertad que sursum corda...!!

Nada, que ya empezamos a animarnos! Esto se pone bonito! Ya retorna el movimiento, ya Lerroux se sacrifica, ya arremeten las vacas de don Alvaro, ya tiene don Melquiades la palabra...

Sólo faltaba la música, y he aquí ya, gloriosa, celestial...!

## DE LUTO

### Don Adolfo Bonilla S. Martín

—Ya ve usted—nos decía en una ocasión—a mí me es imposible descansar.

Imposible! Y era cierto. La cátedra y el estudio se repartían sus horas; y escribía inmensamente, infatigablemente, eternamente, y costaba trabajo concebir que las horas tuvieran para él la misma duración que para todos.

Su casa era una enorme biblioteca: sus pasillos, sus cuartos, su despacho, estaban atestados de volúmenes. Era como su maestro—y se llamó su maestro Marcelino Menéndez y Pelayo—un bibliófilo insaciable. Encima de su mesa de labor había montones de libros, y leía varios de ellos a la vez. Era en la España de hoy un gran prestigio, acaso el mayor prestigio de nuestra poligrafía. Su maestro le amó entrañablemente; su maestro afirmaba con frecuencia:

—No importa que yo falte: queda él! Y a Menéndez y Pelayo le amargaron el vivir gran número de traiciones; pero Adolfo Bonilla San Martín jamás tuvo un pensamiento que no estuviera a su lado, y aun después de mucho tiempo de la muerte del polígrafo asombroso, nos contaba todavía:

—Su recuerdo es cosa santa para mí! Esto era lo mejor en este hombre; con valer tanto su obra, tan sólida, tan variada, en algunos aspectos tan completa, lo mejor era su espíritu: fué siempre bueno y leal. En el mundo en que vivía, se topaban al paso la baja, la insidia y la ingratitude; él, como el cisne de Nervo, supo cruzar el pantano sin mancharse.

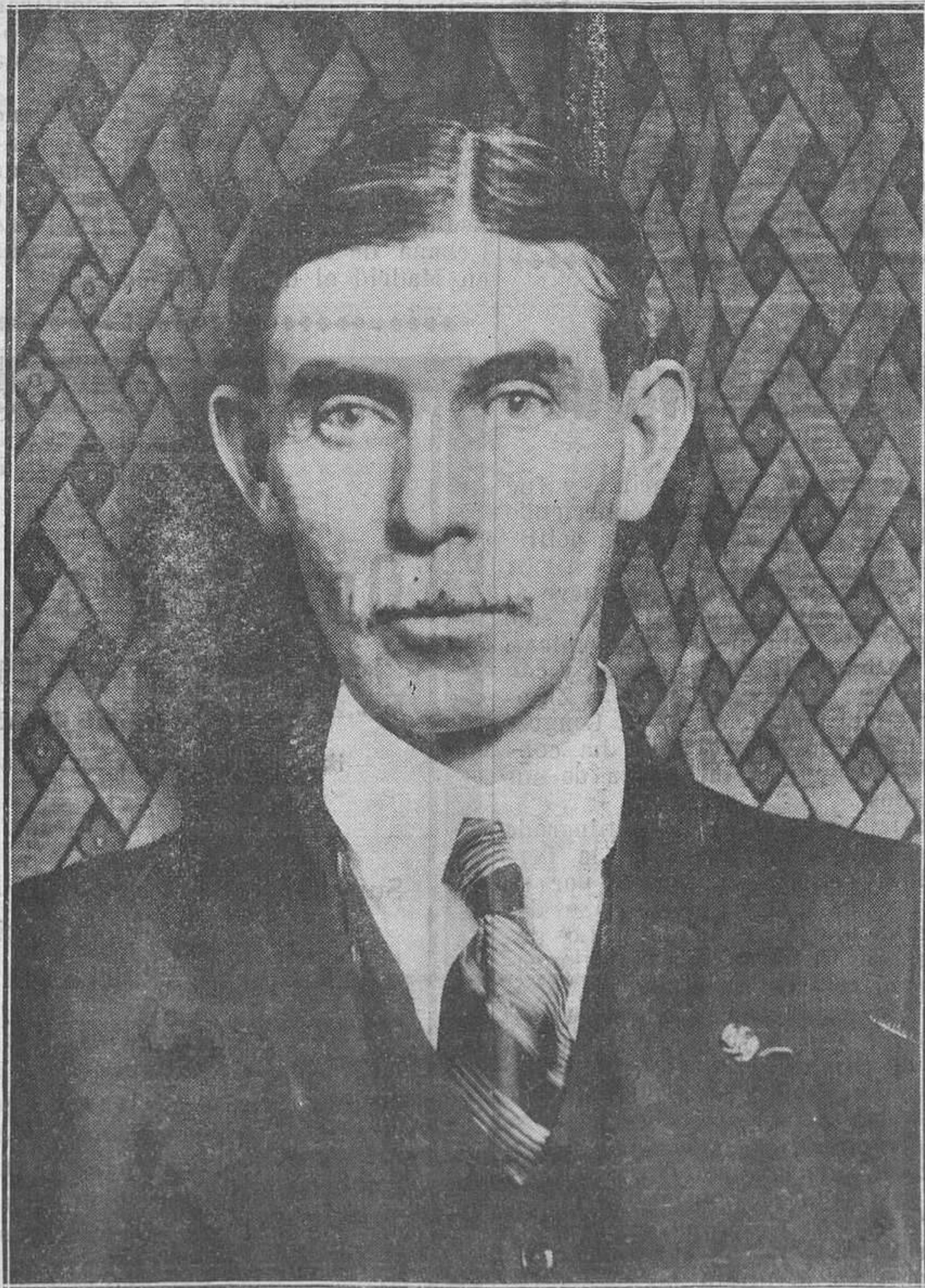
Su labor era imponente: era crítico, filósofo, filólogo, jurisconsulto, historiador, polemista. Poseía una erudición extraordinariamente formidable. Y escribía ágilmente, bravamente, con cierto desenfado distinguido, con profundidad severa, que aún a veces cuidaba de ocultar, con gallardía espontánea, con clasicismo seguro, que no necesitaba rebuscar en ejercicio acucioso... Y cuando hablaba con burla, era humorista fácil y picante.

Le agradaba adentrarse en los problemas y llegar a sus orígenes; su método era firme, recio, lógico. Y su estilo, también lógico. La España del pasado le asombraba, y al igual que su maestro, puso toda su ciencia y su energía al servicio de su gloria. El estudió sus honduras, y descubrió sus filósofos, y trató de sus grandezas... Y era investigador tan admirable, que en todo lo que tocó descubrió verdaderas maravillas; y tenía tal fortuna en los hallazgos, que en todo lo que buscó descubrió novedades de importancia. Nuestra historia literaria y nuestra ciencia jurídica le deben infinidad de datos nuevos.

Su adoración era Asturias. Todos los años venía a pasar unos meses con nosotros. En Llanes se establecía y recorría los lugares próximos en excursiones golosas. El último verano nos contó:

—Este año no podré ir... Y me apena tantísimo el pensarlo...!

Mas hizo un esfuerzo, y fué. Y en Llanes se enfermó de gravedad. Y en Llanes deja en recuerdo del tiempo que allí pasó el estudio de su Fuero.



El ilustre hispanista norteamericano Mr. J. D. M. Ford, profesor de la Universidad de Harvard, que ha dado una conferencia en el "Centro de Estudios Históricos", acerca de "La América Ibérica: desde el punto de vista de un estadounidense" (Foto Vidal)

Fue inmenso como escritor; fue bonísimo como hombre. Y no tuvo un momento de descanso en su vida viril, fuerte y serena...

Hasta ahora, que el teléfono nos dice:

—Acaba de faller don Adolfo Bonilla San Martín...

Y ahora descansa por primera vez...

Y ahora debemos rezar para que Dios le acoja con amor.

## BIOGRAFIA

Nació Bonilla San Martín en Madrid el 27 de setiembre de 1875.

Ganó por oposición la cátedra de Derecho Mercantil de la Universidad de Valencia, que desempeñó hasta el 1905, en que pasó a explicar Historia de Filosofía en la Universidad Central.

Fue profesor de la Escuela de Estudios Superiores del Ateneo de Madrid, y secretario de esta Corporación.

Era también académico correspondiente de Ciencias Morales y Políticas; académico profesor de Jurisprudencia y Legislación; académico de número de la Real de la Historia y de la Len-

gua, y otras de España y del extranjero.

En la ciencia bibliográfica, sobre todo, en su ramo literario, filosófico y jurídico, descolló notabilísimamente. Poseía vastísimos conocimientos no sólo de los monumentos literarios, sino también en la filosofía del arte literario.

En la Historia de la literatura fue un profundo investigador.

Sus principales trabajos fueron: "El mito de Psiquis"; "Luis Vives y la Filosofía del Renacimiento"; "Concepto y teoría del Derecho"; "Historia de la Literatura española"; "Clarorum hispaniensium epistolae ineditae"; comentario de "El Diablo cojuelo, de Luis Vélez de Guevara"; "El arte simbólico"; "Anales de la Literatura española"; "Fuero de Usagre", en colaboración con don Rafael de Ureña; "Archivo de Historia de la Filosofía"; "Historia de la Filosofía española"; "Prometeo y Arlequín"; "Códigos de Comercio españoles y extranjeros", en colaboración con los señores Alvarez del Manzano y Miñana, etcétera.

Asistió y se destacó en el primer Congreso de Ciencias celebrado en Valencia en mayo de 1910. Y dejó en América a extraordinaria altura su nombre y el de su patria.

en la industria rusa no es comunista, sino una especie de capitalismo de Estado. Hay que decir que desde el punto de vista comunista, la oposición tiene razón. Pero el Gobierno de Moscú y la mayoría del partido no quieren reconocer que el comunismo puro ha fracasado.

Stalin ha sabido imponer su punto de vista "moderado", y reunir 559 votos, mientras que la oposición radical sólo ha conseguido 65. Zinovief y Kamenef han sido reelegidos como miembros del Comité Central, pero tendrán que someterse a la voluntad de la mayoría y la Pravda de Leningrado ha cambiado de director, que dirigirá el diario en armonía con las instrucciones recibidas de Moscú.

El triunfo de Stalin significa que Rusia no piensa volver al comunismo puro de los años 1917-1920, sino que seguirá la política económica inaugurada por Lenin en la primavera de 1921. En vez de comunizar la tierra, el bolchevismo la ha repartido entre millones de campesinos, y sabemos perfectamente que el campesino terrateniente es el elemento más conservador de la sociedad. En el campo, es decir, en la inmensa mayoría del país, no hay, pues, comunismo, no lo habrá nunca. Las experiencias comunistas se reducirán a las empresas industriales, pero cada vez en menor grado, porque éstas no podrán prosperar (Trotzky lo reconoció) sin los capitales extranjeros. La revolución comunista habrá creado, pues, involuntariamente, (como la francesa) una nueva burguesía de la ciudad y del campo, a costa de la nobleza terrateniente y de los magnates de la industria.

### UN DIPLOMATICO

## De la Cámara de la Propiedad Urbana

### UNA NOTA OFICIOSA

Habiendo acordado esta Cámara en sesión celebrada en el día de ayer abrir una información entre los propietarios de fincas urbanas, respecto a los Reales decretos del ministerio de Hacienda sobre la valoración de fincas urbanas y rústicas y registros de arrendamientos, se ruega a todos los asociados se sirvan emitir su opinión por escrito sobre las referidas disposiciones.

Dichas informaciones se admitirán hasta las cuatro de la tarde del próximo martes, en la Secretaría de esta Corporación.

A dicha hora se reunirá el Pleno de la misma para redactar las conclusiones que la representación de esta Asociación ha de sostener en la Asamblea de Cámaras de la Propiedad Urbana de España, que se celebrará en Madrid el día 22 del corriente.

## NOTAS LOCALES

### CHEQUES

David González, Marcelino Menéndez, José R. Camisa, José María Aparicio, Luis Talero, Elías Bravo, Administrador Prisión provincial, F. C. Económicos de Asturias, administrador principal de Correos, Manuel S. Dindurra, Luis Menéndez, José Fernández, Carolina Martínez, Ayuntamiento de Allande, Manuel F. Bausoñ, Juan Uría, José Grande.

### REUNION IMPORTANTE

Se convoca para hoy a todos los vecinos del pueblo de Colloto a una reunión, en el local del Cine, a la hora de las siete de la noche, a fin de estudiar con la colaboración de todos los collotenses el merecido homenaje a don Isidoro Carballo, nuestro maestro municipal muy cerca de medio siglo, y a quien corresponde cesar en su cargo por jubilación forzosa, impuesta por la ley.

Se encarece la asistencia de todos cuantos sientan la admiración que entraña una obra tan esforzada y admirable, particularmente a los que han sido sus alumnos y no olvidan a su maestro.

### HOSPITAL PROVINCIAL

#### Consultorio gratuito

Enfermedades específicas o venéreas—Doctos don Julián Clavería.—Consultas: martes, jueves y sábados, de doce a una y media.

Enfermedades del pecho.—Doctor don Plácido A. Buylla Godino.—Consultas: lunes, miércoles y viernes, de diez a once y media.

### ESCUELA NORMAL DE MAESTROS DE OVIEDO

Los exámenes extraordinarios del corriente mes de enero se celebrarán en esta Escuela el día 28, por la mañana.

### RIFA BENEFICA

Sorteo del día 18 de enero de 1926. Primer premio 1.278. Segundo ídem, 1.646. Tercero ídem, 3.365. Cuartos premios, 966, 1.293, 1.616, 1.828, 1.875, 2.865, 3.474, 5.076, 6.674 y 7.945.

### CONFERENCIA DE MARGARITA NELKEN

Hoy, a las siete y media de la noche, y en el Paraninfo de la Universidad, organizada por el Ateneo Popular de Oviedo, explicará una conferencia la distinguida escritora Margarita Nelken, acerca del tema "Goya o la rebelión de la tradición". La entrada será pública.

### DEL OBISPADO

Ha sido nombrado coadjutor de Nava, don José Iglesias. —Economo de Ambas (Ibias) don Feliciano Alvarez García.



### PRIMER ANIVERSARIO

#### LA SEÑORITA

## María de la Concepción Rodríguez Martínez

Falleció cristianamente en el Señor el día 20 de enero de 1925

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

### R. I. P.

Sus desconsolados padres, don Vicente y doña Anselma; hermanos, don Manuel, don Anselmo, don Jesús, doña Micaela, don Francisco, doña Purificación, don José y doña Elena y demás familia,

Ruegan a sus amistades se sirvan asistir a las misas que en sufragio de su alma se celebrarán el día 20 del actual en las iglesias parroquiales de San Juan Bautista, de Mieres, y Arrojo (Quirós), y el día 20 y 21 en el Colegio del Santo Angel de esta ciudad, por lo que quedarán sumamente agradecidos.

### DE COLABORACIÓN

## Divergencias entre los bolcheviques

El secretario general del partido bolchevique, Stalin, es hoy el hombre más poderoso de Rusia, a pesar de no ser ruso de pura cepa, sino oriundo de Georgia (Cáucaso), siendo su verdadero nombre Dyugachvili. Como se sabe, los seudónimos son muy en boga entre los comunistas rusos: así, por ejemplo, Nicolás Lenin se llamaba Vladimir Ilich Ulyanof; Trotzky nació como Bronstein; Zinovief, como Apfelbaum, etc.

Dyugachvili-Stalin ha sabido manobrar con gran habilidad para ocupar el primer puesto, si no oficialmente, por lo menos en la realidad. El jefe del Estado es el presidente del Comité Central Ejecutivo, Miguel Kalinin, un simple campesino, y el sucesor de Lenin en la presidencia del Consejo (presidente del Consejo de los comisarios del pueblo) es un ingeniero, Alejo Rykof. Pero a pesar de ello, Stalin es más poderoso que sus jefes.

Hace año y medio, Stalin se unió con Zinovief y Kamenef para eliminar a Trotzky, cuya popularidad le predestinaba a ocupar la sucesión de Lenin. Trotzky que había publicado un libro titulado "1917", en el cual reivindicó para sí los méritos del buen éxito del golpe de Estado bolchevique, fue acusado por el triunvirato de aspirar a la dictadura. Trotzky tuvo que dimitir de su cargo de mi-

nistro de Guerra y de Marina, y fue enviado al Cáucaso, permaneciendo durante un año apartado de la política activa.

Hoy, Trotzky pertenece de nuevo al Comité Central Ejecutivo, pero sólo se ocupa de cuestiones económicas. Stalin se ha reconciliado con él, y con su apoyo se ha puesto frente a Zinovief y de Kamenef. en el 14 Congreso del partido bolchevique, ha conseguido aplastar la influencia de sus ex aliados.

Zinovief es dictador de Leningrado (Petrogrado) y presidente de la Tercera Internacional. Kamenef, por su parte, preside el Siviét de Moscú, es decir alcalde mayor de la capital. Los dos prohombres bolcheviques capitanearon en el referido Congreso la "oposición de Leningrado", llamada así porque en su mayoría procedía del feudo de Gregorio Zinovief, y porque su órgano era la Pravda ("Verdad") de esta ciudad.

¿Qué pretendía la oposición? La radicalización de los métodos bolcheviques, la vuelta al "comunismo militante". La oposición estima que el Gobierno de Moscú es demasiado indulgente con la nueva burguesía del campo con los "kulak", o sea: con los campesinos ricos. Estima, además, que se están haciendo demasiadas concesiones a los capitalistas extranjeros, y que el régimen que prevalece



## Don Carlos Brück Fano

Falleció en Oviedo a la una de la madrugada del día 18 de enero de 1926

A LOS 41 AÑOS DE EDAD

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

### R. I. P.

Sus afligidos hermanos, don Francisco, doña Dolores y doña Sara; tíos, doña Concepción, doña Carmen Brück y don Elías Bravo; sobrinos, primos y demás familia,

Ruegan a sus amistades la encomienden a Dios en sus oraciones y se sirvan asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán hoy, martes 19, a las once horas, en la iglesia parroquial de San Isidoro, y acto seguido a la conducción del cadáver, desde la casa mortuoria, Santa Susana 13' al cementerio del Salvador, por cuyos actos de caridad les quedarán muy reconocidos.

El duelo se despidе en el sítilo de costumbre.

Funeraria de PEDRO GUERRA, Rúa, 14, Teléfono 463, OVIEDO.

De Hacienda

## Un extracto

La "Gaceta de Madrid" ha publicado tres importantísimos Reales decretos del Ministerio de Hacienda, relativos a la Contribución Territorial, Registros de Arrendamientos y a la obligación que los comerciantes e industriales individuales tienen de llevar un libro de ventas y operaciones, que damos hoy en extracto por su excepcional interés y por pedírnoslo así varios de nuestros lectores.

Por el primero de los Decretos citados, se establece la obligación de que, en un plazo que expirará el 31 de marzo próximo, los propietarios de fincas rústicas y urbanas declaren los verdaderos valores en venta y en renta de aquéllas, estableciéndose sanciones para los ocultadores, que podrán llegar, por su cuantía, a la expropiación forzosa.

En el articulado del referido Decreto-ley se establecen normas para apreciar los valores en venta de las fincas y se dan reglas a los propietarios, a las que habrán de ajustarse, en cumplimiento de la obligación que al principio se consigna, estableciéndose las circunstancias y los casos en que procede la imposición de responsabilidades y de llegarse a la expropiación forzosa de la finca, cuyo valor se haya ocultado, la tramitación a que ha de ajustarse.

Establece el segundo de los citados Reales decretos las bases a que ha de acomodarse el Registro de Arrendamientos creado por el artículo sexto de la Ley de Reforma Tributaria de 26 de julio de 1922, según las cuales y entre otras particularidades, se impone la inscripción en el referido Registro a los arrendadores y subarrendadores de contratos de aparcería, colonato, cultivos al diezmo, cuarto, tercio, medias, terrajes, rentas, plantaciones, de viñas y arbolados a medias o en otra proporción y, en general, cualesquiera otros que supongan participación de personas distintas del propietario del cultivo y explotación de la finca rústica, salvo cuando el trabajo sea eventual y lo presten a título de jornaleros o asalariados. En los demás artículos de dicha soberana disposición se dispone se niegue valor jurídico a los documentos en que consten contratos de arrendamiento, sujetos a inscripción si carecen de la nota correspondiente en el Registro que regula en esta disposición y se establecen reglas, a las que habrán de sujetarse y las sanciones en que incurrir los contraventores.

El tercero y último de los repetidos Reales decretos impone, como al principio se consigna la obligación a los comerciantes e industriales individuales no sujetos a la Contribución que grava la riqueza mobiliaria y que satisfagan al Tesoro por Con-

tribución industrial cuota superior a 500 pesetas, la obligación de llevar un libro especial, que se denominará "de Ventas y Operaciones industriales y comerciales, regulándose en los artículos de que consta este Decreto la forma cómo ha de llevarse y las penalidades en que incurrir los que faltasen a esa obligación o falseasen las manifestaciones allí consignadas.

Los Reglamentos para la ejecución de los tres Reales decretos a que se hace referencia en el ligero extracto que antecede, se hallan actualmente confeccionándose y sus preceptos no serán exigibles hasta primero de abril próximo.

## Escuelas y maestros

### DE LA INSPECCION

Con motivo del santo del Rey, que se celebrará el próximo día 23, y por disposición gubernativa, se recorda a los maestros y maestras de la provincia hagan lo posible por celebrar en sus respectivas escuelas actos encaminados a vigorizar el sentimiento patrio, procurando que estos actos se celebren con la mayor bri-

lantez y asistan a ellos las autoridades y el vecindario.

### DE LA SECCION ADMINISTRATIVA

La Inspección del ramo remite el expediente de defecto físico del maestro de Villanueva, en Santo Adriano, don Estanislao López, para su curso a la Superioridad.

La Alcaldía de Morcín remite la renuncia del interino de Piñera, don Manuel Rodríguez, por enfermedad, nombrándose para la misma a don Daniel García Álvarez.

La Alcaldía de El Franco remite oficio haciendo constar que se notificó el oficio a doña Florentina Fernández González.

El maestro interino de Borés remite oficio de adultos.

La Alcaldía de Oviedo participa que se posesionó de maestro de Sección del tercer distrito de esta ciudad, el 15 del corriente.

Al alcalde de Morcín se participa la admisión de la renuncia de don Manuel Rodríguez y el nombramiento para Piñera a favor de don Daniel García Álvarez.

A la de Vegadeo se remite el nombramiento de interina de Seares, a favor de doña Sara Fernández del Río.

La maestra que fué de El Fresno (Grado), remite la cuenta del primer semestre de material.

Se advierte a las maestras y maestros sustituidos que, en todo el resto del presente mes deben cumplir lo dispuesto en el artículo sexto del Real decreto de 11 de julio de 1911, si quieren evitar la baja en la nómina de haberes de febrero.

Por Real orden de 2 del corriente se nombra maestra propietaria de San Tirso, en Mieres, a doña Manuela Méndez Rodríguez.

Al alcalde de Castropol se remite telegrama para que dé cuenta del mes de la maestra de Seares, doña Emilianita del Páramo.

Al alcalde de Vegadeo se le interesa manifieste si se presentó a tomar posesión la maestra propietaria doña Encarnación González Portela, de la escuela de Abres, como opositora.

Se reclaman a varios habilitados las cuentas del material diurno.

**BARACHOL**  
único específico  
o que cura la **SARNA**  
sin baño ni desinfección de ropas. Végala en Farmacias.



LA SEÑORA

## Doña María de la Concepción Fernández Díaz

Viuda de Bernardo

Falleció en Oviedo a las diez de la noche del día 17 de enero de 1926

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

**R. I. P.**

Sus desconsolados hijos, don Luis, don César, don Arturo, don Faustino, don José Fidel, doña María Cleofé y doña María de la Luz; hija política, doña Elisa Díaz Guirao de Revenga; hermanos, doña Victoria, don Gaspar, doña Josefa, don Jesús y don Plácido; hermanos políticos, primos y demás parientes,

Ruegan a sus amistades la encomienden a Dios en sus oraciones y se sirvan asistir a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán en la iglesia parroquial de San Juan el Real de esta ciudad hoy, martes 19, a las once de la mañana, y acto seguido a la conducción del cadáver, desde la casa mortuoria, Plaza de la Escandalera 2, al cementerio del Salvador, por cuyos actos de caridad les quedarán muy reconocidos.

El duelo se despide en el sitio de costumbre.

Todas las misas que se celebren hoy en la citada parroquia serán aplicadas por su eterno descanso.

Funeraria de PEDRO GUERRA, Rúa, 14. Teléfono 463, OVIEDO.



LA SEÑORA

## Doña Demetria González Martínez

Falleció en Valladolid el día 11 de enero de 1926

A LOS 53 AÑOS DE EDAD

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

**R. I. P.**

Sus afligidos hermanos, doña María Josefa, doña Luisa, doña María del Carmen y don José Ramón González Martínez; hermanos políticos, doña Rita González Ceceda, don Constantino López García y don José Beulsa Posch; sobrinos, tíos, primos y demás familia,

Suplican a sus amistades la encomienden a Dios en sus oraciones y asistan a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán en La Mata (Grado), el jueves 21, a las diez de la mañana, por lo que les quedarán agradecidos.

Todas las misas que se celebren en las iglesias parroquiales de Grado y La Mata serán aplicadas en sufragio del alma de la finada.



LA SEÑORA

## D.ª Dolores de la Torre Covián

Falleció en Colunga a las diecisiete horas del día 17

de enero de 1926, a los 85 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

**R. I. P.**

Sus sobrinos, primos y demás parientes,

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y les suplican asistan a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán en la iglesia parroquial de Colunga el día 19 del corriente a las diez de la mañana y acto seguido a la conducción del cadáver, por lo que les serán agradecidos.

Del hallazgo prehistórico de Colombres

# CARTA ABIERTA

Al señor don José F. Menéndez.  
 Muy señor mío: Leí en REGIÓN el artículo que usted publica bajo el título "Ni nuevo, ni extraordinario". Al final de dicho artículo confiesa usted mismo, que en esto de la prehistoria es usted "un simple aficionado". Esta confesión, hecha noble y sinceramente, le honra a usted; pero como se da el caso de que incurre usted en algunas omisiones que afectan precisamente a los datos más esenciales que yo le comuniqué al hacerle el relato del hallazgo, durante la visita con que usted tuvo a bien honrarme, yo confieso también que la ciencia nada perdería con que dejara de publicar esta carta, pero no juzgo del todo inoportuno escribir estas líneas para subsanar aquellas omisiones y poner las cosas en su punto.

Por de pronto, al explicarle yo a usted en qué me había fundado para dar tanta importancia al yacimiento prehistórico del molino de "Gasparini", no hice hincapié solamente en haber encontrado allí "restos humanos antiguos" como usted dice; este sólo detalle sería demasiado poco para dar al hallazgo la importancia que yo le dí. Unos restos humanos antiguos, por muy antiguos que ellos sean, tirados al azar y sin tener en cuenta otras circunstancias, puede darse el caso, y se da frecuentemente, de no tener valor alguno, desde el punto de vista prehistórico. Por estas razones al hacerle yo la relación, le expliqué detalladamente lo que había observado en aquel yacimiento con respecto a situación, orientación, disposición del "abrigo", fauna que se apreciaba, etc., etc. Todo esto fué lo que me decidió a llamar al P. Carballo como técnico de reconocidísima competencia. La exploración a que nos brindaba tal yacimiento era demasiado importante para ser llevada a cabo por simples aficionados, siquiera fueran éstos un médico y un licenciado en Ciencias.

Otra omisión en que usted incurrió, y que considero aún más importante que la anterior, es la referente a las circunstancias y condiciones en que hallamos el esqueleto. Recuerdo muy bien que le expliqué a usted detalladamente la orientación del mismo, la disposición de las piedras que le rodeaban, la manera en que la cabeza se hallaba situada como en una canastilla de piedra, la forma y disposición en que estaban colocados los "picos asturianos", así como el hueso de ciervo, etc., etc. Asimismo le expliqué a usted cómo, después de trabajar muy prolijo, habíamos conseguido liberar de tierra casi todo el cráneo, y habíamos sacado de él va-

rias fotografías, que por cierto no salieron tan claras como deseábamos por falta de luz. También le dí cuenta de las notas gráficas tomadas por mi hijo José María, el cual, según usted debe saber, no dibuja del todo mal. Todo esto, más las noticias que le dí re-

ferencias a vértebras cervicales y lumbares, a las clavículas y a varios trozos de huesos largos que recogimos, creo que bien merecía la pena de mencionarlo en la información que usted envió a REGIÓN, pero se mostró usted tan parco en estos detalles que, después de consignar, como lo hace, el de que en algunos puntos casi no resistía el esqueleto el roce de una pluma de ave (y así fué cierto), casi, casi, la impresión que se saca de su artículo es la de que no conseguimos extraer del yacimiento ni un sólo hueso, ni quedó en nuestro poder detalle gráfico alguno que pudiera servir de documento fehaciente.

Con respecto a la trepanación, no me limité a decirle que era sólo una presunción del P. Carballo: le afirmé la convicción, no la mera presunción, y recuerdo que, al pedirme usted mi

opinion personal sobre el asunto, también le afirmé mi creencia de que se trataba de una trepanación verificada "post mortem", y, a mayor abundamiento, recuerdo que sobre un pedazo de papel le hice a usted un dibujo (malísimo, por cierto, porque no sé dibujar), para auxiliarme en la explicación de las razones técnicas que yo le daba fundamentando mi coincidencia de opinión con el P. Carballo, en lo que a la trepanación se refería.

En el último epígrafe de su tan repetido artículo, dice usted: "Lo que vimos y deducimos": permítame usted

va usted a hacer deducciones? Sólo podrá usted hacerlas de cosas imaginarias, y esto, señor Menéndez, nada tiene de científico ni siquiera de serio.

Las calaveras halladas por usted en 1921, así como los esqueletos del Cuelto de San Pedro, ni guardan relación alguna con el hallazgo de Colombres, ni siquiera tienen un valor prehistórico positivo, mientras no sean estudiados y clasificados sus yacimientos, y bien determinada su cronología estratigráfica. ¿Está hecho ya tal estudio y verificada esta determinación? En



EL HALLAZGO PREHISTÓRICO DE COLOMBRES.-La cruz señala el lugar donde está el abrigo en el que apareció el esqueleto.

(Foto Buelta)

cuanto usted me demuestre que sí, reconoceré gustoso su valor prehistórico. En cuanto al yacimiento de Colombres, está perfectamente caracterizado por su industria y por su fauna, y de esta perfecta determinación cronológica arranca precisamente la importancia grandísima de los restos humanos hallados junto al molino de "Gasparini" en las proximidades de Colombres, y esta importancia aumenta mucho más, por ser el primer enterramiento intencional y provisto de construcción que se encuentra en un "conchero" de España, siendo, además el cráneo encontrado el más antiguo del mundo de que hasta ahora se tiene noticia que presente la trepanación.

Para terminar, señor Menéndez. Yo no he de cometer la candidez de echarmelas de defensor de quien para nada necesita de mi ayuda. Por eso no quiero hacer juicios acerca de los ataques dirigidos por usted al P. Carballo. A las alturas en que dentro del mundo científico llegó el ilustre prehistoriador, dudo mucho que lleguen los ecos de una crítica más o menos acerba.

Al principio de su artículo había dicho usted lo siguiente: "Nosotros que acabamos de ver lo que tanto entusiasmó al señor Carballo, que creyó encontrar la piedra filosofal de la prehistoria en este fortuito hallazgo de Colombres..." Lo que tanto entusiasmó al padre Carballo y a sus modestos colaboradores no lo vió ni antes ni después, porque cuando usted fué al "conchero", ya habíamos recogido todos los objetos recogibles y dignos de estudio, y cuando usted vino a honrarme con su visita, ya esos objetos (menos una cuarcita trabajada) estaban en Santander a donde el P. Carballo los llevó a instancias mías. Hecha esta observación surge espontáneamente esta pregunta: Si usted no vió los objetos recogidos, ni la disposición que éstos tenían en el yacimiento, ¿de qué

El que, como el ilustre P. Carballo recibió y recibe los más entusiastas elogios y las más distinguidas consideraciones de los hombres más doctos en todas las ramas del saber, no creo que ha de inmutarse ante las censuras o las ponderaciones de los que nos movemos en tan modesto círculo. ¿No sería verdaderamente inútil, que yo me lanzara a hacer la apología de un hombre que como el P. Carballo consiguió escribir un libro de Prehistoria, que está recomendado como libro de texto en la cátedra de Antropología de la Universidad de Madrid, siendo aquella asignatura común a los Doctorados de Medicina, Ciencias Naturales y una sección de la Facultad de Letras?

Señor Menéndez: Tenga por retirado cualquier concepto o cualquier palabra que pueda molestar a usted de cuanto escribí en esta carta, y reciba el testimonio de consideración y afecto de éste su amigo y servidor, que besa su mano,

Joaquín F. ALVAREZ NAVA

Colombres, enero 14 de 1926.



DEL HALLAZGO PREHISTÓRICO DE COLOMBRES.-Abrigo en el que se hizo la excavación.

(Foto Buelta)

Anúnciese en REGIÓN

EN LA CÁMARA DE COMERCIO

Una interesante conferencia del señor Benet

Interesantísima por todos conceptos fué la conferencia que el señor Benet, abogado asesor de la Federación Patronal madrileña, desarrolló ayer en la Cámara de Comercio.

Hizo la presentación del conferenciante el secretario de la Patronal ovetense, nuestro compañero en la Prensa, señor Díaz, aludiendo a las explicadas anteriormente por el secretario de la Federación Patronal madrileña y por el señor Alvargonzález, que han venido hablando el verdadero lenguaje: el de la verdad, sin adulación a nadie, ni a patronos ni obreros, y acaba haciendo votos por que de una vez se implanten en las relaciones entre unos y otros las corrientes de armonía y fraternidad que deben reinar entre ambos elementos de la producción.

Acabados los aplausos con que son acogidas las elocuentes palabras del señor Díaz, se levanta el señor Benet, y con palabra fácil, con lenguaje florido, lleno de imágenes brillantes de color y sentimiento, empieza agradeciendo las palabras que en su honor pronunció el señor secretario. Hace estudio de las condiciones actuales en que se desarrolla la lucha entre patronos y obreros, lucha que no tiene razón de ser, y demuestra esta sinrazón con las siguientes atinadas consideraciones: los sumandos de la producción son el trabajo, la inteligencia directora, la imaginación creadora de nuevos horizontes y el azar, que tanta intervención tiene en los negocios. En último lugar, el capital, pero entiéndase por capital, no al patrono, sino algo independiente de él. A todos estos factores de la producción se atiende solícitamente menos al factor obrero. A una máquina, cuando termina su jornada de tarea se la cuida y atiende con cariño para que al día siguiente se encuentre en condiciones de rendir trabajo útil, y al obrero, que no es una máquina, que es un hombre con ideales de justicia, se le trata peor que a la máquina más insignificante. ¿Cuántos patronos se preocupan de lo que hacen sus obreros desde el final de una jornada hasta la siguiente?

¿Qué han hecho los patronos todos, por borrar esas diferencias entre ellos y las clases obreras? No podéis quejaros, no tenéis derecho a lamentaros cuando esos obreros seducidos por el canto de sirena de los agitadores revolucionarios se agrupan en las Asociaciones que no le dan la dicha completa ni le resuelven de plano el ideal de felicidad, pero sí les resuelven de momento las necesidades materiales.

Y no digáis en vuestro abono que ya tienen los obreros una copiosa legislación de trabajo. La ley del descanso dominical, la de Accidentes de Trabajo, el derecho a la huelga, la ley de protección al trabajo del niño y la mujer, son beneficios arrancados por los obreros al Estado, sin el concurso de los patronos y con la oposición de ellos muchas veces. La solución de estas cuestiones; el camino para llegar a las relaciones cordiales que deben existir entre estos dos elementos, es la caridad, y no entendáis por caridad la limosna. Caridad es acercamiento de corazones. Hoy domina a ambos elementos el egoísmo. El obrero que trabaja ya las ocho horas, procura no rendir en ellas el esfuerzo de que es capaz, y el patrono procura escatimar y regatear el aumento en los salarios.

Consecuencia de esta actitud: las obras se eternizan; el presupuesto se quintuplica en ocasiones, y el capital asustado, huye de la construcción y busca derroteros más ventajosos y menos expuestos a quiebra. Debe irse a la prima, a la superproducción. Al obrero que más produzca debe recompensarse en proporción a su esfuerzo. Pero esto es poco. Hoy los obreros—que han formado con mucha lógica el frente único contra el capital para los efectos del contrato, por la desigualdad en que haciéndolo individualmente se encuentran—imponen el salario único que es otro contrasentido, porque no todos son igualmente hábiles ni todos tienen las mismas necesidades. El obrero sol-

tero, con diez pesetas de jornal, no puede encontrarse en las mismas condiciones económicas que el casado con tres o cuatro hijos.

Para deshacer esta irritante desigualdad existen en Francia y Bélgica las Cajas de Compensación familiar que el conferenciante estudió en esas naciones y consiguió implantarlas en el ramo de madera de Madrid.

En virtud de ella, cada obrero cobra una peseta más por hijo y por día, y esas cantidades se abonan mensualmente a las esposas de los trabajadores. De este modo, la mujer, el elemento más reactivo a la inteligencia en caso de huelga, es la más enérgica defensora del trabajo y la enemiga más grande de la huelga, porque con ella desaparece la subvención que para sus hijos concede graciosamente el patrón. En Madrid duró esta Caja dos años y medio, y en todo este tiempo no se registró un sólo conflicto.

Cuando por diversas circunstancias se disolvió, los conflictos menudearon de tal manera, que hoy mismo estas relaciones son muy tirantes.

Todo el interés del obrero y del patrono debe orientarse hacia mejorar la producción, y cuanto se haga contra el obrero, contra ella se hace.

Sed previsores. Amad al obrero; no veáis en él un enemigo, para que él no os pague con la misma moneda.

Y aunque todos no vean en él más que defectos, mirad vosotros bien todas sus bondades, porque las tiene también.

Una gran salva de aplausos acoge las últimas palabras del conferenciante P.

Banquete en honor del señor Benet

Terminada la conferencia en la Cámara de Comercio, se celebró en el Hotel Francés un banquete con que los elementos patronales obsequiaban al joven y elocuente orador.

La cena, servida con proverbial esmero, se deslizó en cordial intimidad. A los postres se levantó el señor Díaz para ofrecer el banquete, y lo hace elocuentemente agradeciendo la visita del conferenciante al que expresa la simpatía y entusiasmo que su inteligente charla despertó en los oyentes.

El señor Galán se adhiere al homenaje en nombre de la Patronal ovetense.

El señor, Alvargonzález Lanquene abunda en los mismos conceptos y elogia la actividad, el talento y competencia que el señor Benet pone al servicio de la causa que defienden los patronos.

Por último, el señor Benet, tras protestar de las frases halagüeñas que le han dedicado los antedichos señores, canta las bellezas de esta incomparable región que tantos recuerdos evoca al orador, recordándole las de su Cataluña. Dice que la labor de los patronos debe ser frente a los conflictos sociales, fuerte e inquebrantable como las cordilleras que rodean a Asturias y a la vez dulces y suaves como los valles y prados que ponen una nota de esmeralda al encantador paisaje asturiano.

En Covadonga empezó la reconquista nacional y a los patronos asturianos puede caberles la honra de empezar la segunda reconquista. Se está fraguando un conflicto mucho más grande que el del 18, y España no podrá quedar al margen de él. Es necesario estar preparados, cuidando el desarrollo de nuestra potencia agrícola, industrial y mercantil.

—Yo, termina el orador, soy uno de aquellos musulmanes, que al paso de la corte de Abderramán III cubrían de resacas el camino que había de recorrer el cortejo regio; yo como ellos, al paso del cortejo suntuoso de las actividades patronales y obreras cubro con rosas de mi admiración, el espinoso camino que recorréis.

Una salva de aplausos rubrica las elocuentes palabras del orador que es felicísimo, y que en un inciso del discurso se da por invitado

para en época futura, cuando se pueda, terminar su conferencia de ayer que por la razón apuntada no pudo desarrollarla.

Al final se hicieron unas fotografías que se conservarán en la Patronal como recuerdo del acto.

P.

EN LA FELGUERA

El Tercer Certamen Provincial del Trabajo

Las bases por que ha de regirse

Se ha publicado el anuncio oficial del Tercer Certamen del Trabajo que se celebrará en La Felguera, del 28 de junio al 19 de julio de 1926, organizado por la sociedad Festejos de San Pedro de aquel pueblo y patrocinado por los excelentísimos señores marqueses de la Felguera, marqueses de la Vega de Anzo, conde de Santa Bárbara, excelentísimo señor don Policarpo Herrero, Sociedad Metalúrgica Duro-Felguera, Sociedad Fábrica de Ladrillos Refractarios y Sociedad Tornillera del Nalón, y subvencionado por el Ministerio del Trabajo, ilustre Ayuntamiento de Langreo y varias Corporaciones y Empresas de la provincia.

La Sociedad de Festejos de San Pedro, en su deseo de fomentar el trabajo en la provincia de Asturias y con el fin de dar a conocer el perfeccionamiento de los obreros asturianos, ha organizado, con la cooperación de las dignísimas personas y Sociedades antes mencionadas, un Certamen Provincial para premiar a los que se presenten y reúnan los suficientes merecimientos a juicio del Tribunal que al efecto se nombrará.

Este Certamen se regirá por las siguientes bases:

Primera. Podrán asistir a este Certamen todos los obreros asturianos sea cual fuere su residencia, y los demás obreros que se hallen prestando sus servicios en esta provincia.

Segunda. La fecha señalada para la apertura del Certamen es la del 27 de junio del año 1926, y la de clausura el 19 de julio del mismo año, debiendo estar todos los trabajos expuestos durante el período comprendido entre las dos citadas fechas y no pudiendo ser retirado ninguno hasta después de la segunda de las mismas.

Tercera. Los trabajos no habrán sido presentados en ninguna otra exposición. Se admitirán trabajos colectivos para los que en caso de obtener premio, se entenderá como de un sólo expositor, si bien se extenderá un certificado a nombre de cada uno de los interesados, en que se acredite la importancia del premio de que fué acreedor el trabajo.

Cuarta. Los trabajos se presentarán a la Comisión designada por este Certamen en la Secretaría de la "Sociedad de Festejos de San Pedro", antes del

día 15 de junio, para su previo ordenamiento y colocación.

Quinta. A cada expositor se le entregará un recibo numerado del objeto que se presente, para que pueda recogerlo una vez clausurado el Certamen.

Sexta. Todo expositor queda obligado, si para ello fuera requerido, a acreditar ser el autor del trabajo presentado sin intervención ajena.

Séptima. Los trabajos serán clasificados en la siguiente forma:

Primer grupo: Metales.—Trabajos de Fundición, Forja, Calderería, Mecánica, Ajuste, etc.

Segundo grupo: Electricidad.

Tercer grupo: Madera.—Carpintería Ebanistería, Talla, Incrustaciones, etcétera.

Cuarto grupo: Construcciones.—Carpintería, Albañilería.

Quinto grupo: Cerámica.—Tejería, Alfarrería, Vidriería, etc.

Sexto grupo: Artes.—Arquitectura, Jardinería, Escultura, Pintura, Decoración, Dibujo, Grabado, Ilustraciones, Fotografía, etc.

Séptimo grupo: Varios.

Octavo grupo: Labores de mujer. A) Toda clase de vestidos para señora y niños.—B) Ropa blanca, comprendiendo además de la de uso personal, canastillas para niños, mantelería, juegos de cama, pañuelos.—C) Encajes y bordados.—D) Labores de gancho "frivolite" y zurcidos.—E) Adorno: tapicería, flores, fantasía, pantallas y estuchería.

Novena. Para cada grupo se concederán importantes premios en metálico, Medallas de oro y plata y diplomas de honor.

Novena. El Tribunal estará formado por competentes miembros de los principales centros docentes e industriales de la provincia.

La Junta Directiva.

Nota.—La Sociedad Metalúrgica Duro Felguera, suministrará energía eléctrica y mecánica, por transmisión para los trabajos que lo requieran.

No se devuelven los originales aunque no se publiquen



EL SEÑOR

## Don Ricardo Blanco de Vega

Falleció en Oviedo a las 22 horas del día 18 del actual  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

R. I. P.

Su afligida esposa, doña Manuela Fanjul Fernández; hijos, doña Luisa, doña María, don Ramón, don Manuel, don José, don Ricardo y doña Carmina Blanco y Díaz-Faes; hija política, doña Sofía Arbolea; hermano, don Higinio (ausente); hermanos políticos, nietos, primos, sobrinos y demás familia,

Suplican a sus amistades le encomienden a Dios en sus oraciones y asistan a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán el miércoles 20, a las once de la mañana, en la iglesia parroquial de San Isidoro, y acto seguido, a la conducción de su cadáver, desde la casa mortuoria, Fontán 8, al cementerio del Salvador, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

Todas las misas que se celebren el mismo día 20 en las iglesias parroquiales de San Isidoro el Real, de Oviedo; y San Pedro, de Pola de Siero, y en la capilla de los R. P. Carmelitas de esta ciudad, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

De la campaña

**Procentos de Africa llegan fuerzas repatriadas**

Como se había anunciado, ayer mañana, en el tren correo llegaron a esta ciudad 105 soldados del regimiento del Príncipe, pertenecientes al reemplazo de 1922.

En la estación aguardaban a los expedicionarios los gobernadores civil y militar, el coronel y varios jefes y oficiales de Infantería y algunas personas más. La circunstancia de que llegase el tren con una hora de retraso impidió que acudiese más gente a la estación.

También se encontraban allí las bandas de música, cornetas y tambores y una compañía de soldados, sin armas.

Las fuerzas expedicionarias desfilaron marcialmente por la calle de Uría, dirigiéndose al cuartel por las de Argüelles, Jovellanos, Martínez Yigil y Marcelino Fernández.

Mandaba la expedición el alférez don Alberto Aza, quien hace poco tiempo marchó a Melilla al frente de la expedición que relevó a la que ahora regresa.

Una vez las tropas en el cuartel, fueron entregando el armamento, porque hoy serán licenciados, obsequiándoseles después con un rancho extraordinario.

Hoy serán entregados los premios en metálico, a los que a ellos se hicieron acreedores, y fueron propuestos anteriormente.

En Drías, donde se hallan las restantes fuerzas del Príncipe, queda una compañía de 300 hombres mandada por el capitán don Dionisio González.

Hoy tendrá lugar, en el cuartel la fiesta de la "Despedida del Soldado" acto al que asistirán los gobernadores militar y civil.

De higiene publica

**Por el saneamiento de la provincia**

El gobernador civil envió a los alcaldes de la provincia la siguiente importante circular:

"Para cumplimentar orden telegráfica del excelentísimo señor ministro de la Gobernación, sírvase V. informarme con la mayor urgencia, y si es posible en el plazo de cinco días, de las obras de saneamiento (como abastecimiento de aguas, alcantarillado, mejora de viviendas, establecimientos públicos, etc.) y de acción benéfica social, realizadas o en vías de

ejecución por ese Municipio, a partir del primero de enero de 1924 y si se han hecho vacunaciones antivariolicas o antiftificas, independientemente de las verificadas con las cantidades o dosis remitidas por la brigada sanitaria provincial.

En todo caso, si de las dosis enviadas por dicho organismo se lleva estadística en la oficina de Sanidad municipal, reclámelas del inspector jefe de la misma y mándelas unidas al informe que le pido, el cual procurará usted sea claro y conciso.

Esperó de su diligencia no necesitará de más requerimientos para dejar cumplimentado este servicio en el término indicado."

**FIDES**

Empresa Nacional de Informes Comerciales. Carmen, 44. Apartado, 971. Barcelona.—Sucursal en Gijón, Luis Cohera Vázquez. C. Villaviciosa, 22.

A finada petición

**El alcalde solicita que la ciudad se engalane el día del Santo del Rey y del Príncipe de Asturias**

El alcalde dirige al pueblo por nuestro conducto la siguiente alocución: "El día 23 del corriente celebran su fiesta onomástica S. M. el Rey, don Alfonso XIII, y su Alteza Real, Serenísimo Señor Príncipe de Asturias.

El Príncipe de Asturias (dicho sea con los respetos que le son debidos) es algo muy nuestro, lleva el título de esta región amada, en la que acaba de sembrar durante viaje reciente afectos y cariños que ni se olvidan ni tienen tasa, y debe ser objeto por nosotros siempre de afectuosa y sincera simpatía. Es un asturiano más.

La persona que hoy encarna la más alta representación del Estado, Su Majestad el Rey, aparte su personalidad digna siempre de respeto y consideración ha demostrado constantemente y demuestra su acendrado y vibrante amor a esta veneranda Patria española, en que vio la luz primera y cuyos destinos fué un día llamado a regir; y es evidente su deseo de acierto para conducirla por derroteros de gloria, de prosperidad y de paz; que esto no podrá negarlo nadie que con serenidad de juicio proceda.

Además, hoy todos los pueblos que sienten con intensidad el patriotismo procuran codear a aquellas instituciones fundamentales de brillantez y consideración extraordinaria, y no



DEL HALLAZGO PREHISTORICO DE COLOMBRES.-El cráneo extraído en las excavaciones. (Foto J. F.)

hemos de ser nosotros, los ovetenses, nota discordante en esa labor que es tan esencial y tanto contribuye al decoro de la Patria.

No oculte, por tanto, la Alcaldía rogando a los ovetenses que el próximo día 23 contribuyan a conmemorar el santo de las mencionadas personas Reales, colocando colgaduras en los balcones de sus casas (sencilla demostración de respeto en unos y de cariño en otros), solamente a los que profesan sentimientos monárquicos, sino a todos cuantos sientan la Patria y al sentirla se fundan con nosotros en su amor.

Lo pide así a todos quien cree haber demostrado, dentro de sus escasas fuerzas, su cariño al pueblo de Oviedo.

Oviedo y enero, 19 de 1926.—El alcalde, José María Fernández Ladreda y Menéndez Valdés."

**Gobierno civil**

EN RIBADESELLA

Ayer mañana, luego de asistir el gobernador a recibir las tropas llegadas de Africa, marchó a Ribadesella, con

objeto de presidir la sesión de la Comisión Administrativa de la Junta de Obras del Puerto.

Regresó a Oviedo en las primeras horas de la tarde.

**Vida social**

Se encuentra completamente restablecido de la ligera indisposición que sufrió días atrás, el presidente de la excelentísima Diputación, don Rogelio Jove y Bravo.

Con este motivo el señor Jove ha vuelto a reanudar su vida activa y no hay que decir que nos alegramos muy cordialmente de su restablecimiento.

**RON BACARDÍ**



De venta: NICANOR G. ALVAREZ

**Asterio Cuñado**

Por traspaso, hace liquidación de todas las existencias de "EL SIGLO"

Uría, 16.--OVIEDO

H O Y apertura

SANGRIENTO SUCESO EN GIJÓN

En Roces apareció un hombre muerto, atravesado el pecho de una puñalada

Es detenido el presunto autor

HALLAZGO DE UN CADAVER

En las primeras horas de la mañana del domingo, un lechero de los que vienen a Gijón diariamente, cuando pasaba por Roces, frente a un establecimiento de bebidas que hay en la esquina de la carretera Carbonera, vió un hombre tirado en el suelo, en un charco de sangre y sin dar señales de vida. Dió el lechero la voz de alarma, y seguidamente se dió cuenta del tenebroso hallazgo el cuartel de la Guardia civil de Roces. El cabo de aquel puesto, con fuerzas a sus órdenes, procedió a practicar las primeras diligencias y dió aviso telefónico a la autoridad judicial de Gijón de lo que ocurría.

EL JUZGADO DE GUARDIA

Le correspondía la guardia el domingo al Juzgado de Occidente. Recibido el aviso de la Guardia civil, el juez de Instrucción don Emilio Gómez, dispuso lo conveniente para constituirse en Roces, dando orden al mismo tiempo a "Paz y Caridad" para que su coche-ambulancia marchara también allí. Ya en Roces, el Juzgado practicó las diligencias del caso, y por orden suya los sanitarios de "Paz y Caridad" trasladaron el cadáver al depósito del Hospital de Caridad de nuestra villa.

QUIEN ERA EL MUERTO

De las diligencias judiciales pronto salió a la luz que se trataba de un hecho criminal. El cadáver hallado presentaba una enorme herida que, desde la parte baja de la espalda, iba hasta el pecho.

Nosotros hemos procurado enterarnos de todo lo que pudiera haber ocurrido, y vamos a ponerlo en conocimiento de nuestros lectores, bien entendido que se trata de informes particulares, que el repórter recogió en sus conversaciones con distintas personas.

Empezaremos por decir que el muerto se llamaba Juan García Sánchez, tenía veintiocho años de edad, estaba viudo, y era natural de Colmenar, en la provincia de Salamanca. Se encontraba en Gijón hace tiempo, habiendo desempeñado el oficio de fogonero, y actualmente trabajaba en las obras del nuevo depósito de aguas que se está construyendo en Roces.

EL PRESUNTO MATADOR

Se señaló como autor del críminoso hecho que costó la vida a Juan, a Aurelio Alonso Castro, de treinta y cinco años, casado, vecindado en Roces, y dueño de una carnicería existente en Gijón, calle de Ezcurdia, esquina a la de la playa.

En la misma mañana del domingo, como a las once, Aurelio fué detenido en la calle de Ezcurdia, entre las de la playa y Caridad, por el guarda jurado del depósito mencionado, Eduardo Michelón, que precisamente en busca del presunto criminal había bajado a nuestra villa.

Eduardo retuvo a Aurelio con él hasta que llegó la pareja de la Guardia civil del puesto de Roces, Baldomero Martínez Bazón y Doroteo Lea Álvarez, que se hicieron cargo de Aurelio y lo condujeron al depósito de la Inspección de Vigilancia, donde quedó incomunicado por orden del Juzgado.

HISTORIA

La autoridad judicial trabaja en el esclarecimiento de los hechos, y de lo que vaya resultando del sumario nada sabemos nosotros, pero nuestras indagaciones personales dieron como resultado el que podamos publicar la siguiente versión:

El muerto, Juan García, vivía en una casa de Roces como huésped del anciano don Juan Sánchez. En esta misma habitación vive otro huésped y una hija del señor Sánchez. La casa en cuestión es propiedad, mitad por mitad de Aurelio y un cuñado suyo, hallándose dividida en derecha e izquierda. Aurelio tomó a mal que su cuñado alquilara su parte y ya cuando el señor Sánchez fué a habitarla hubo algún disgusto al meter los muebles.

En la tarde del sábado, después de dejar el trabajo, Juan García llegó a casa y dijo le prepararan pronto la cena, pues tenía que venir a Gijón a hacer compra de comestibles. Es de advertir que el huésped se

cuartel fué encontrado. ¿Se dirigía allí mientras discutía con Aurelio y fué entonces herido, hecha cuenta de que la agresión fué por la espalda? Ya herido, ¿quiso Juan llamar, o llamó en el establecimiento cerca del cual fué encontrado muerto?

OTROS DETALLES

Según nuestros informes, Juan era un hombre muy serio; no se le conocían vicios, ni era pendenciero.

Aurelio acostumbraba a estar en la cama hasta la una o las dos de la tarde, siendo su mujer y su cuñada quienes venían a abrir la carnicería que poseen en Gijón. En la mañana del domingo Juan se levantó y vino,

las voces oídas luego en casa de Aurelio, y ahora la diligencia de autopsia, que al hablar de la herida dice fué producida por un cuchillo de hoja larga; es decir: un cuchillo de carnicero, seguramente.

Además, la precipitación con que el Aurelio vino el domingo a Gijón, a hora que él no acostumbraba.

A la hora en que enviamos esta información, aún no había sido careado Aurelio con los testigos, pero lo iba a ser.

AMPLIANDO DETALLES

Por teléfono nos comunica nuestro corresponsal informativo los siguientes detalles:



FINAL DEL NOVELESCO EPISODIO DEL NIÑO AHIJADO POR LA PEINADORA DE LAVAPIES.-La peinadora, con su niña, se dirige al Juzgado acompañada de su abogado y de el de la parte contraria. (Foto Vidal)

compraba los géneros necesarios para su sostenimiento, que luego le arreglaban en la casa donde se hospedaba.

Vino Juan a Gijón; hizo su compra en el establecimiento de don Arturo Prieto, sito en la Plazuela de San Miguel, como tenía por costumbre, y regresó luego a Roces. En el camino debió encontrarse con compañeros de trabajo, con los que alternaría, pues llegó a casa a la una de la noche, próximamente.

Llegó a su casa; picó en el portal para que le abrieran, siempre llevando su cesta de comestibles en la mano. El señor Sánchez y el otro huésped le dijeron que iban a darle la llave por la ventana. Aquí entra Aurelio en escena. Sale de su casa y reprende a Juan en tonos duros, diciendo que no son horas de armar alborotos. Juan le contesta que picó con toda mesura. La cuestión se agria; Aurelio abofetea a Juan; acaso le responde éste en igual forma, y los dos hombres se pierden en la oscuridad de la carretera, uno detrás del otro. El huésped compañero de Juan se asoma a la puerta, pero no los ve.

Como a los cinco minutos, regresa Aurelio y entra en su casa. A poco, dentro de ésta se oyen voces de mujer (seguramente de la de Aurelio, que vivía con su esposo y una cuñada), que se lamentan así: "¡Ay, Dios mío; qué desgracia cayó sobre esta casa!" La hija del señor Sánchez sale de su domicilio, y picando en el de Aurelio, pregunta: "—Vecina, ¿qué le pasó?" Nadie responde.

Y ya las horas transcurren sin otro acontecimiento. A la mañana, como ya hemos dicho, un lechero encuentra a Juan muerto, tendido cerca de una casa, cara al cielo, y con una brutal puñalada.

¿Qué ocurrió desde el momento en que Aurelio salió tras de Juan, hasta que regresó a su domicilio? Aunque la lógica lo diga, nosotros nada queremos decir. El sumario hablará. Juan era muy amigo y paisano del cabo de la Guardia civil del puesto de Roces, y en dirección del

con su mujer y su cuñada, en las primeras horas, a Gijón, en una charret de su propiedad.

De las diligencias practicadas por el Juzgado de Occidente se hizo cargo ayer el de Oriente, a quienes corresponde formular el sumario.

Por estrados desfilaron ya el señor Sánchez, inquilino de la casa donde se hospedaba Juan; el otro huésped; el guarda jurado, y otras personas. También lo hizo el presunto matador, Aurelio Alonso, que negó terminantemente todo.

Los médicos forenses practicaron ayer la autopsia al cadáver de Juan. Siguen las diligencias.

EL INFORME MEDICO

En la tarde de ayer los médicos forenses practicaron la autopsia al cadáver de Juan, resumiendo el siguiente informe:

El interfecto presentaba una herida en la región escapular izquierda, de 31 milímetros, con dirección oblicua, de arriba abajo y de adentro afuera; aparecen las manos impregnadas de barro espeso, así como la parte izquierda de la cara y cráneo. En la cavidad torácica, y a nivel de la herida descrita, al hablar del exterior, existe una herida de las mismas dimensiones que las de la piel y cuya longitud es la correspondiente a todo el espesor del pulmón. Aparecen seccionadas la arteria y venas pulmonares, siendo intensísima la hemorragia intrapleurítica. El corazón y el otro pulmón se hallan completamente indemnes de todo género de lesión. Las demás cavidades y partes restantes del organismo, en estado normal. La herida, dada la región, lugar y hora en que acaeció el hecho, era mortal de necesidad. El agredido y el agresor se hallaban al mismo plano, y la herida fué ocasionada por la espalda, con un cuchillo cuyo ancho mínimo era de 31 milímetros y su hoja bastante larga.

Como se ve, todos los detalles acusan a Aurelio Alonso como matador de Juan García. La discusión que escuchó el huésped compañero de Juan;

Por orden del Juzgado han sido detenidas e incomunicadas la mujer y la cuñada de Aurelio.

Prestaron declaración, diciendo que Aurelio no fué el autor, pues después de cenar se acostaron y no volvieron a salir hasta las seis de la mañana.

También declaró en este mismo sentido el presunto autor, pero incurrió en algunas contradicciones.

El arma no se pudo encontrar.

NECROLÓGICAS

Sinesio Nosti Blanco

En Pola de Siero ha subido al Cielo, dejando sumidos en el mayor desconsuelo a sus queridos padres, el precioso niño Sinesio Nosti Blanco, hijo del concejal de aquel Ayuntamiento y representante de la Empresa Arrendataria de Tabacos don Sinesio, persona que goza de grandes simpatías en aquella villa.

La pérdida de este ser angelical, constituye un motivo de inconsolable pena para aquel cristiano hogar.

A sus afligidos padres, muy especialmente a don Sinesio, le expresamos nuestro más sentido pésame y servirá de lenitivo a su dolor la consideración piadosa de que estará gozando el finado de la dicha celestial.

El doctor Díaz Martínez

En Salas, donde ejercía su profesión, ha fallecido el doctor en Medicina, señor Díaz Martínez. Agobios de información nos obligan a aplazar para mañana una extensa nota necrológica que nos envía nuestro activo corresponsal en Salas.

Conste hoy nuestro pesar por el fallecimiento del doctor Díaz Martínez, sentimiento del que en estos instantes se hacen eco cuantos conocían las virtudes y altas dotes profesionales del finado.

# Los partidos del campeonato asturiano

**MAÑANA:**  
**Los amuletos asturianos.**  
Por C. Cabal.

## UN PARTIDO GRIS

**Unión Deportivo Racing, 2 -- Deportivo Ovetense, 2**

### La "sombra" de Viesques

No es esta "sombra" la que le prestan copudos árboles al campo del Unión; es su mala suerte eterna que le pone en papel de antipático ante los aficionados, antipatía no hacia el estimable "once" que allí tiene sus dominios, sino hacia el "field" mismo que, perseguido por una negra "gettatura" que tiene en su contra, eternamente, los elementos. ¿Partido en Viesques? Agua segura. Y si el domingo no llovía durante el encuentro, llovía por la mañana, que para poner intrascendibles los caminos que conducen a aquel estadio, fué lo suficiente. Y, así, la afición se retrajo y no se registró el lleno salvador.

Nada, lo dicho; Viesques tiene una "sombra" desgraciada.

### El britanismo de Serrano

Pelayo Serrano es todo un "gentleman"; su figura, sus modales, su modo de ser, todo en él tiene ese tinte de seriedad, de corrección, que es distintivo de los compatriotas de Chamberlain.

Y como a Serrano le gustan las cosas en su punto, le desagrada que, los encuentros que él arbitra no den comienzo a la hora señalada en punto y por el Meridiano de Greenwich. Cuando el domingo pasado saltó al campo Pelayo Serrano, el pito repetía insistentemente la llamada, porque no todos los jugadores ovetenses se hallaban ya presentes.

Por fin, se reúne el completo. Pelayo Serrano aprieta las manos de los capitanes de ambos "técams": la moneda de plata tibrillea unos momentos en los aires, y la suerte favorece al Unión, que escoge campo a favor del aire y del sol; Bricio pone en movimiento la pelota y ya estamos en juego.

### La "mascotta" de César

César, el joven portero del Deportivo Ovetense, es un muchacho de rostro simpático y franco. Cuando



GIJON.-DEL PARTIDO UNION-DEPORTIVO OVETENSE. El Unión ataca; Adolfo intercepta y César se coloca. (Foto Armando)

César actúa, nosotros tenemos especiales deseos de que César quede bien: haga una actuación brillante. Y este interés nuestro por el guardameta de Teatinos no tiene más base que la simpatía; pues ni una sola vez hemos cruzado la palabra con este jugador.

Cuando César saltó al campo el pasado domingo, lo hizo llevando en sus manos un grotesco muñeco —"mascotta"—. Pronto reconocimos ésta: fué la que consagró como su genio tutelar la selección asturiana aquella que tanta fama logró y tanta gloria, cuando triunfó en el campeonato de selecciones. ¿Cómo vino a poder de César? No se lo hemos preguntado al guardameta ovetense; pero nos extrañó un poco.

Pero, en resumen, el grotesco muñeco en cuestión, no deja sentir su benéfico influjo, muy decididamente, sobre la puerta de César. Que nos perdone la "mascotta"; pero aquellos tantos logrados por el Unión los hubiera impedido cualquier amuleto de menor cuantía. Quedó muy mal, pues, la "mascotta" de la selección asturiana.

### Los rivales "per accidens"

He aquí la composición de los equipos, rivales accidentales del pasado domingo:

Deportivo: César; Comas, Adolfo; Muslera, Sáez, Esparza; Bujanda, Menéndez, Bricio, Leto y Pepe.

Unión: Bericua; Quirós, Félix; Angel, Cobián, Arturo; Emilio, Magdalena, Avilesu, Embil y Quirós.

Faltan en ambos "onces" algunos titulares.

### Desarrollo de la lucha

He aquí ahora una especie de película del desarrollo del encuentro.

Avance del Deportivo. Otro del Unión, que tira fuera. Lo hace ahora el Deportivo, y Bericua se ve en un apuro. Se arranca los dos Viesques. Quirós corre la línea, centra y Avilesu marca el primer tanto de la tarde, sin que César haga nada por impedirlo.

Fué este un tanto-sorpresa: la defensa deportivista dejó llegar a los unionistas pudiendo impedirselo, y César ni se imaginó que pudiera haber tanto.

Corner contra el Deportivo. El juego se desarrolla en los terrenos centrales. Llega el Unión. Ataca el Deportivo. Se escapan los ovetenses, y Adolfo, para librar, le entrega una pelota a César, pero lo hace tan fuertemente, que falta muy poco para que hubiera perforación. Fué una gran imprudencia. Bien el Deportivo por la izquierda. Llega el Unión, y hay un corner que recoge Embil y lo echa fuera. Anotamos un buen tiro de los ovetenses, que para Bericua, Comas interviene eficazmente. Un tiro duro de Embil y buen "pleongen" de César. Ataca el Unión repetidamente. Adolfo intercepta mal una pelota, y en nada estuvo un nuevo disgusto. El Deportivo acomete de cerca. Se escapa el Unión. Quirós llega bien, y Tomás interviene mejor, yendo el pelotón a corner. Sigue el Club de Viesques presionando, y Esparza libra una difícil pelota.

Ya está el Deportivo en la puerta gijonesa; se produce un "free-kyk", que vuelve a repetirse porque el Unión tapa antirreglamentariamente. El carácter británico de Pelayo Serrano se impone, obligando a todos a colocarse en sus puestos. Al tirarse el segundo golpe franco, a dos metros de la portería de Bericua, los ovetenses no logran la perforación, y, poco después, mandan una pelota a las nubes. Presiona el Deportivo rápidamente. El Unión se escapa, y César entra en funciones por dos veces. Hay un golpe franco contra el Unión. Sigue el juego por ambos lados. Corner contra el Unión. "Melée" ante la portería gijonesa. Avance del Unión, que se pierde por orsay de Quirós. Atacan los gijoneses y Embil pierde un hermoso cañonazo por preparar demasiado. Nuevo orsay de Quirós. Avance del Unión. Otra arrancada de éstos. Avilesu larga un punterazo a una partida de metros de la portería, y el esférico entra guapamente en la meta de César, des-

pués de recoger éste y caérsele de las manos. ¡Esa es la "mascotta"!

Presión del Deportivo, que pone en un aprieto a Bericua. Corner contra el Unión. El Deportivo realiza perfecto atraco a la portería gijonesa, y no se da por qué verdadero milagro el marcador no funcione. Termina el primer tiempo. En la segunda parte, cosas se suceden de muy parecida manera que en el primer campo. Avances saltados. Por fin, el Deportivo interviene un poco más activamente, haciendo un tiro a Bericua. Hay dos corners contra el Unión, y a uno de ellos, producida una "melée", Leto interviene el primer tanto para los ovetenses. Corner del Deportivo. Avances por parte y parte. Interviene el Deportivo. Un tiro estupendo de Embil, que da lugar a un cañonazo del Deportivo, que va a dar a la portería de Bericua. El Unión comete una falta cerca del área de pen-

### Los caballeros del deporte

de dos plumadas vamos a despachar el juicio sobre actuación de los equipos. Y decimos de dos plumadas porque con consignar que actuaron mal, estamos en el lado del río. Si, señores: mal. No son éstos ni el Deportivo ni el Unión que estamos acostumbrados a ver. Bien es verdad que ambos alinearon reservas. Un peloteo insulso: faltó técnica; ambos bandos se desplazaban en bloques de un lado a otro del campo, que hubiera ese sostenimiento de puestos que es preciso para desarrollar labor positiva. Ninguno de los dos bandos dominó, pues presionaron alternativamente. Y si algún elogio hubiéramos de dedicar, respondería a Comas, por los ovetenses, y a la defensa gijonesa.

Un tiro estupendo de Embil, que da lugar a un cañonazo del Deportivo, que va a dar a la portería de Bericua. El Unión comete una falta cerca del área de pen-



GIJON.-Equipo del Unión, que jugó con el Deportivo Ovetense. (Foto Armando)

en su ángulo; tira el castigo Bricio; remata Pepelido, ni una sola vez, juego sucio. ¡Así da gusto, y tienen ustedes el tanto del empate, pues Bericua es deportista!

tuvo la pelota en sus manos, la dejó irse.

Sigue la lucha en iguales términos, por lo que a dar un corte a la película (como si se quemara un buen tiro deportivista al larguero. Avance parte y parte. En el área de goal Quirós es zarpado, y aquí tienen ustedes el penalty contra el Deportivo; pero no hay que asustarse; tira el Avilesu y ahí tienen ustedes a César que interviene estupendamente. ¿Se había licenciado la mascotta que sirva de texto en los estudios de quienes aspiran al título de jueces de las contiendas futbolísticas.

FREE

## ¿Que opina usted del partido de LO QUE DE CÉSAR

### Lo mismo que Ballester

Un día, no recuerdo ahora la fecha, fui con amigos a presenciar un encuentro de fútbol, que despertado expectación en Oviedo. Lo que bien, y esto por un detalle que ahora vendrá, uno de los equipos que contendían era el Deportivo.

—¿Verdad que hay aquí casi tanto color como los toros?—me dijo uno de los que conmigo venía.

—En efecto —hubo de contestar—. Y así era. Yo me reposaba de público que se agitaba nerviosamente en las tribunas, en los pasillos, en la valla. Y la aglomeración de gente, recibiendo de plano un chaparrón

—¿A qué no sabes a quién se parece ese chico?

—¡A que sí! ¡Se parece... a Florentino Ballesteros! No acabamos de decirlo, y como si el parecido con el buen torero del Hospicio de Zaragoza, quisiera hacerse más patente, una doble fila de niños vestidos de paño pardo atravesó el pasillo para instalarse junto a la portería aquélla. Con los niños, venía un hombre de gorra galoneada que vigilaba las filas.

Eran los niños del Hospicio, que acudían a aplaudir a su ídolo. Y fué aquella tarde, la tarde en que yo conocí a César. Desde entonces, yo tengo una gran simpatía por el guardameta del Club Deportivo, y siempre que juega pienso en los hospicianitos que adoran al compañero y lo admiran, y deseo que gane César, para que el júbilo del triunfo brille en los ojos nostálgicos y tristes de los niños del Hospicio...

### Ayer jugamos para ganar

—¿Qué opinas del partido de ayer, César?

—Que debíamos ganar. Empatamos a dos tantos; pero eso no refleja el resultado del partido. Nosotros jugamos más y somos más equipo.

—¿... ?

—Es que tenemos una mala suerte terrible. Pero crea usted—y esto no es pasión por mi equipo—que no hay en la provincia un Club que juegue más y haga mejor fútbol que el Deportivo...

—¿... ?

—Sí. En efecto, lo tenemos. Nuestra línea delantera no es de las que se estrellan contra la puerta en un momento dado. Por eso ocurre a veces lo que ocurre.

—¿... ?

—¡Hombre! De jugar nuestros delanteros con la coquicia que corresponde al juego que desarrollan, el campeonato sería nuestro sin discusión ninguna...

—¿... ?

—Pues del Unión, me gustó mucho, después de Embil, el defensa derecha, que hizo un gran partido.

—¿... ?

—Yo no creí perderlo nunca. ¡Y eso que terminamos el primer tiempo con dos tantos ellos por cero nosotros!

—¿... ?

—En la segunda tanda se jugó de otro modo. El Deportivo impuso su técnica y el partido era nuestro ya.

—¿... ?

—¡Fíjese! Faltaban diez minutos para terminar el encuentro; estábamos empatados, y viene un *faut* de Muslera en el área...

—¿... ?

—No. A mí, los *penaltys* no me asustan. Quien se asustó fué el chutador del Unión, que no podía con mi mirada y dijo a un compañero suyo: *Me parece que me va a salir fuera...*

—¿... ?

—No. Tuve que tirarme al ángulo y lo paré. Pero eso no tiene importancia, porque yo el *penalty* lo paro con mucha frecuencia...

—¿... ?

—Jugamos sin Lorences y sin Mieres que, como sabe, son dos valores grandes del equipo.

—¿... ?

—¡Hombre! ¡De haberse alineado éstos es casi seguro que hubiésemos triunfado. Así y todo, ya ve lo que ocurrió. Y hay que hacer constar que quince minutos antes de terminar el encuentro, se retiró Leto, quedando la línea con cuatro delanteros.

—¿... ?

—El domingo, sí. Jugará el equipo completo y debutará en la línea de medios el *Cubano*.

—¿... ?

—Nosotros no creemos. ¿Es acaso superior en juego el Sporting?

—¿... ?

—Sí. La línea delantera de ellos chuta más que la nuestra; pero la diferencia que eso suponga se contrarresta con jugarse en nuestro campo el encuentro y con el juego y entusiasmo de nuestro equipo.

### Un recuerdo de César

Me han dicho que los niños del Hospicio son muy aficionados al fútbol. Por eso han fundado su equipo Fruela F. C., y por eso han salido del Hospicio jugadores como César, como Cantera, como Rufino... Y me dicen también que los martes, cuando REGION llega al Hospicio, los niños se apiñan en torno al que lee y todos comentan los resultados del campeonato y ven con deleite las fotografías que hace Buelta de los encuentros.

Pues bien, Hoy tenéis un motivo de regocijo, pequeños. Hoy, vuestro compañero César aparece en lugar preferente del periódico, y en las declaraciones que me ha hecho, figuráis vosotros en primer término.

Porque él mismo me lo ha dicho:

—Yo procedo del Fruela, y a ese equipo, formado por compañeros míos de desgracia, es al que más quiero de todos. Siempre que puedo, juego con ellos, y cuando en el campo los oigo aplaudirme, me emociono más con sus aplausos que con los de ningún público. Crea usted, que hay veces, jugando fuera de Oviedo, que cuando hago una parada de emoción o tengo una buena tarde, pienso en la alegría de mis compañeros, que quisieran que yo fuese mejor que Zamora; pero que, sin serlo, me quieren y admiran como al guardameta nacional...

Y es esta efusividad de César, y este cariño con el que paga al que los hospicianitos le profesan, una nota altamente simpática y agradable, que contribuye a realzar la figura de este chico, que en el marco del Deportivo constituye una segura garantía del Club.

JARILLA



CÉSAR.-Notable guardameta del Club Deportivo de Oviedo. (Foto Collada)



# Madrid, provincias y extranjero

(Información telefónica y telegráfica de nuestro redactor-corresponsal madrileño

D. Justo de la Cueva.)

## INFORMACION POLITICA

### La mínima pena para los políticos antiguos es el silencio, dice el marqués de Estella

#### El 10 de marzo se llamará a filas a los reclutas de la marina de guerra

##### ESTELLA A MADRID

Comunican de Córdoba que esta noche pasó por aquella capital, con dirección a Madrid, el marqués de Estella.

##### RIQUELME, A MADRID

Ayer regresó a Madrid procedente de El Ferrol el general Riquelme, conferenciando con el subsecretario de Gobernación, general Martínez Anido, y con el duque de Tetuán.

Esperará el regreso del marqués de Estella para marchar a Marruecos.

##### DE INTERES PARA ASTURIAS

El "Diario Oficial" del ministerio de la Guerra publica una Real orden disponiendo el cese en el cargo de delegado gubernativo de la zona de Pola de Siero, Villaviciosa e Infesto, del comandante de Infantería don Francisco López Tavar.

##### CERILLAS A 40 CENTIMOS

##### LA CAJA

La "Gaceta" publica una Real orden autorizando la fabricación de una nueva clase de cerillas de lujo.

Tendrá la caja que se expendirá 80 cerillas, y se venderá al precio de cuarenta céntimos.

La cabeza de estas cerillas es de las llamadas de "ojo de pájaro".

##### OTRAS DISPOSICIONES OFICIALES

También publica, entre otras, las siguientes Reales órdenes:

Aprobando el Reglamento para la adjudicación de premios a funcionarios de Hacienda.

Dictando normas para la constitución de las Cámaras de la Propiedad urbana en aquellas poblaciones donde no existan.

##### NUNEZ DEL PRADO SALIO PARA FERNANDO POO

Anoche marchó a Cádiz el general Núñez de Prado, para embarcar con rumbo a Guinea, donde ocupará el cargo de gobernador general de aquel territorio.

Fué despedido por los señores Gómez Jordana, Aguirre de Cárcer y muchos jefes y oficiales.

##### EN EL MINISTERIO DE ESTADO

Hoy estuvieron visitando al señor Yanguas el embajador de Inglaterra y el Nuncio de Su Santidad.

También estuvo en el ministerio el embajador de España en Bélgica, marqués de Villalobar.

##### VISITANDO A CALVO SOTELO

En el ministerio de Hacienda estuvo hoy el director de la Escuela de Montes, que pidió a Calvo Sotelo se perdona el pago de derechos reales a la donación hecha recientemente a la Escuela.

Estuvo luego una Comisión de la Federación de Proveedores, y el alcalde de Barcelona.

##### VISITANDO AL DUQUE DE TETUAN

En el ministerio de la Guerra estuvieron hoy muchos generales y el secretario del ex ministro francés M. Malvy.

##### EN GOBERNACION

A Martínez Anido le visitaron los gobernadores de Murcia, León, Soria, Burgos, Logroño y Jaén.

Luego estuvieron en el ministerio

el gobernador militar de Vizcaya, varios delegados gubernativos, el inspector general de Prisiones, una Comisión de Zaragoza que vino a gestionar intereses locales, y una Comisión de productores de artículos farmacéuticos.

##### UN BANQUETE DE LOS INGENIEROS AGRONOMOS

Los ingenieros agrónomos han obsequiado con un banquete al director general de Agricultura.

Ofreció el banquete el señor Arche, en un elocuente discurso, y el director general contestó agradeciendo el homenaje.

##### CALLEJO NO DICE NADA

El ministro de Instrucción pública, al recibir hoy a los periodistas les dijo que no tenía nada que comunicarles.

—¿Ni de las gestiones realizadas por el conde de Gimeno en Barcelona?

—Ni de eso, ni de nada—contestó el señor Callejo.

##### VISITANDO A CORNEJO

En el ministerio de Marina se reunió hoy la Junta Superior de la

Armada, acordando que se fije la fecha del 10 de marzo para hacer el llamamiento a filas de los reclutas de la Marina.

Los que cumplan después de esta fecha los años quedan libres, siendo llamados a las bases de concentración los alistados según la vigente ley.

##### UN TELEGRAMA DE ESTELLA SOBRE EL ACTO CELEBRADO EN EL CASINO DE MADRID

En la Presidencia facilitaron hoy a los periodistas un telegrama enviado por el marqués de Estella a Martínez Anido, y que dice así:

"Con evidente infracción de las funciones permitidas a todos los Casinos, se ha celebrado en el de Madrid un acto político, del que con amplia tolerancia se ha permitido a la Prensa que se publiquen crónicas, que harán mal efecto en el país, ya que éste, en su gran mayoría, desea el silencio como mínima pena de quienes con evidente error gobernaron hasta el 13 de setiembre, poniendo en peligro la vida del país y amontonando dificultades a la marcha fácil del mismo.

Procede, para que no quede sancionado el precedente, que se llame la atención al presidente del citado Casino, apercibiéndole para el caso de reincidencia y ordenándole que, cuando vaya a realizar otro acto análogo, envíe un aviso a la Dirección general de Seguridad para que ésta mande un delegado.

En sí mismo, el acto no tiene importancia, y seguramente algunos socios del Casino y todos los españoles no perjudicados por la nueva orientación de la política, protestarán del abuso de llevar a la política a los círculos de recreo. Y conviene se sepa que el Gobierno se adelanta a esta protesta de los ciudadanos, por lo que envío a V. E. el telegrama presente".

## LOS TEMPORALES

### En las Islas Canarias se han desencadenado frías tormentas, causando daños que ascienden a muchos millones de pesetas

#### LLUEVE TORENCIALMENTE

LAS PALMAS (Canarias).—Después de la pertinaz sequía, se desencadenó un fuerte temporal de lluvias. Anoche el temporal adquirió proporciones enormes, quedando por este motivo varios pueblos incomunicados.

Muchas casas de familias modestas quedaron anegadas por el agua.

Tampoco pudieron llegar los proveedores de los mercados, creando esto un verdadero conflicto.

Las aguas arrastran muchos materiales.

La calle Mayor está convertida en un verdadero río.

Las aguas han inundado los tres barrios de la ciudad, pereciendo ahogadas muchas cabezas de ganado.

#### DERRUMBAMIENTO EN LAS PALMAS

LAS PALMAS.—El temporal se ha recrudecido, causando el agua destrozos enormes.

Se ha paralizado el tránsito por las carreteras, pues éstas se hallan partidas en algunos puntos.

También se han derrumbado muchas casas.

Circulan rumores de haber ocurrido desgracias personales.

Las calles de la población están convertidas en torrentes. Las aguas arrastran grandes piedras y cascotes, procedentes de las casas destruidas en las barriadas altas.

#### MAS NOTAS DEL TEMPORAL EN LAS PALMAS

LAS PALMAS.—Nuevas noticias di-

cen que los daños causados por el temporal son enormes, y que una mujer ha sido muerta por un rayo.

La guardia municipal realizó una labor heroica, cooperando a los trabajos arriesgadísimos de los bomberos.

Las magníficas huertas de plátanos han sido arrasadas por el agua, arrastrando éstas los frutos sobre la población.

Las pérdidas ascienden a varios millones de pesetas.

Una finca platanera, que hace días adquirió don Cristóbal Peña en la cantidad de 80.000 pesetas, fué arrasada por el mar, hasta el punto de que hoy no se sabe el lugar donde estaba la plantación.

En la barriada del Puente, se derrumbaron 20 viviendas de familias obreras.

En la carretera de Chile, se ha hundido un puente.

El torrente socavó y derrumbó las tapias del cementerio, por la parte sur, arrastrando las aguas varios ataúdes.

Han quedado obstruidos los paseos públicos.

También se han inundado las fábricas de cervezas y de chocolates.

La población presenta un aspecto desolador.

#### EL TEMPORAL EN EL PUERTO

LAS PALMAS.—Ayer tarde, cuando el temporal alcanzaba mayor intensidad, se hallaban en la bahía diez buques, que en vista del estado del mar, reclamaron auxilio de los prácticos para pasar al puerto interior.

#### EN TENERIFE TAMBIEN SE REGISTRAN DAÑOS

TENERIFE.—Desde hace cuatro días reina fuerte temporal en la isla, produciendo daños de gran consideración.

Los sembrados han quedado destruidos.

#### EL VIENTO CAUSA DESPERFECTOS DE IMPORTANCIA

VALENCIA.—A las cuatro de la tarde de ayer, el fuerte viento derribó la valla anunciadora, lesionando gravemente a Juan Carnot, de catorce años de edad.

También ha destruido varias instalaciones de la feria que se celebra estos días.

## BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de pesetas  
EDIFICIO SOCIAL

### Corrida, núm. 48. GIJÓN

Sucules. en VILLAVICIOSA y XIBADESELLA

Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de

### BANCA, BOLSA Y CAMBIO CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde UNA PESETA. intereses TRES Y MEDIO por ciento.

Reintegros a la vista

Consignaciones a vencimiento 1/2

A tres meses . . . . . 1/2 por 100  
A seis meses . . . . . 4 por 100  
A un año . . . . . 4 1/2 por 100

### CUENTAS CORRIENTES:

En Pesetas o Moneda Extranjera, a 1/2 y a plazos, con abono de intereses tipos muy favorables.

## La vida en provincias

### LOS INTERVENTORES DE ADMINISTRACION LOCAL

BARCELONA.—Con objeto de constituirse en Colegio oficial, los interventores de Administración Local se reunieron ayer, con asistencia de casi todos los miembros que ejercen dicho cargo en la provincia, acordando nombrar presidente del Colegio a don Eduardo Buchagurres.

### VARIOS PUEBLOS INCOMUNICADOS

LERIDA.—Continúa el temporal de nieve con gran intensidad, estando incomunicados varios pueblos.

### SE RESTABLECE LA CIRCULACION DE TRENES

HUESCA.—Al fin han quedado restablecidas las comunicaciones de trenes, que estaban detenidos por la nieve.

### DESBORDAMIENTO DEL RIO AMEZAGA

BILBAO.—A media noche del sábado, se supo que a consecuencia de una fuerte tormenta se había inundado en Bermeo parte de la población.

También, y por la misma causa, se desbordó el río Amezaña.

Este río pasa por medio de la huerta de los padres Franciscanos, los cuales sufrieron pérdidas por valor de 90.000 pesetas.

Por disposición del Ayuntamiento se habían hecho unas obras en la finca para dar salida al río.

A consecuencia de ellas, las aguas retrocedieron, entrando en la iglesia del convento donde alcanzaron metro y medio de altura.

## Notas palatinas

AUDIENCIA REGIA

Esta mañana estuvieron en Palacio cumplimentando a la Reina, los marqueses de Urquijo y Santa Clara.

EN EL PALACIO DE HIELO

Doña Victoria, y las infantitas Beatriz y Cristina, pasaron la tarde en el Palacio de Hielo.

## La fiesta de San Antón

MADRID.—Ayer se celebró la tradicional fiesta de San Antón, en la cañada de Hortaleza.

Fueron muchas las caballerías enjaezadas a comer la cebada bendita. La fiesta estuvo muy animada. La infanta Isabel, como de costumbre, recorrió todos aquellos lugares, siendo aplaudidísima.

## La Asamblea de Diputaciones

SE ENTREGARA AL MARQUES DE ESTELLA LA INSIGNIA DE DIPUTADO PROVINCIAL

Con motivo de la próxima Asamblea de Diputaciones, se entregará al marqués de Estella, la insignia de diputado provincial honorario de Madrid.

DESCUBRIMIENTO DE UNA LAPIDA

También se descubrirá la lápida que todas las Diputaciones dedican a la de Madrid, como recuerdo del homenaje celebrado el año pasado en honor del Monarca.

## AL CERRAR LA EDICION

# Quedan reducidas a cuatro las Capitanías Generales, a ocho las Divisiones del Ejército y se suprimen los tenientes coroneles jefes de zona

## Queda nombrado definitivamente el Gabinete alemán

LAS OLAS ARROJAN A LA PLAYA CINCO BOTES

VALENCIA.—El fuerte oleaje arrojó a la playa cinco botes, que se creen procedentes de algún buque sorprendido por el temporal en alta mar.

EXPLOSION A BORDO DE UN BUQUE

LAS PALMAS.—Ayer, cuando se hallaba a catorce millas del puerto, hizo explosión un barril de carburo, lanzando al mar dos tripulantes, que desaparecieron y matando a otro.

También resultaron otros seis marineros heridos.

LA SITUACION DE ABD EL KRIM ES MUY CRITICA

TETUAN.—Solimán el Jatavi ha manifestado que los rebeldes andan muy escasos de municiones, sobre todo de bombas de mano, que sustituyen con botes de conservas, cargados con pólvora negra, los cuales apenas hacen daño.

También dice que los jefes de Beniurriaguel, en reunión últimamente celebrada, reprendieron al cabecilla por no haber fusilado a los jefes rebeldes que permitieron el desembarco en Morro Nuevo, y sin embargo, fusiló a otros, que eran necesarios para combatir a los cristianos.

En vista de la situación, Abd el Krim ha llamado a los "Choras", que tienen gran prestigio religioso, quienes, por una fuerte cantidad, actuaron de mediadores, borrándose por el momento las diferencias surgidas.

PROXIMA REPATRIACION

LARACHE.—Las autoridades organizan para el día 22 un licenciamiento de 400 hombres de esta zona.

## El viaje del Rey

CORDOBA.—Su Majestad el Rey, continúa sin novedad, en la finca de Moratalla.

Anteayer pasó todo el día cazando obteniendo abundante caza.

Ayer se celebró otra cacería en la finca denominada la "Mezquitilla", con asistencia del Monarca y demás acompañantes.

## Gran Hotel Barcelona

Mariana Pineda, 7.-Madrid

Edificio construido para Hotel, recientemente reformado, con agua corriente en todas las habitaciones. Calefacción central. Ascensor y cuartos de baño.

COCINA FRANCESA Y ESPAÑOLA

Dirigido por nuestro paisano su propietario

JOSE GALAN DIAZ

No fiarse de corredores que digan en las estaciones que no hay habitaciones.

## Los deportes

BARCELONA.—El Barcelona F. C. y el Samboy, en partido amistoso empataron a cero.

El Europa, en partido de campeonato, venció al Sans, por seis a cinco.

## HOTEL FLORIDA - MADRID

Doscientas habitaciones con baño privado.

El preferido por familias y personas de negocio

GRAN VIA

PLAZA DEL CALLAO

drud, correspondiente al domingo se vendió la tarde del lunes en provincias, causando un perjuicio a la Prensa local.

También visitaron a Francos Rodríguez para que acepte la presidencia de la Federación.

EL ASUNTO DE LA FACULTAD DE MEDICINA DE BARCELONA

El ex ministro conde de Gimeno regresó de Barcelona, dedica el tiempo a reunir los datos con que hará el informe relativo a la Facultad de Medicina de Barcelona, someterlo al Gobierno en el más breve plazo.

Dijo a los periodistas que no hará declaraciones sobre el asunto hasta que no haya dado cuenta de todo al Gobierno, advirtiéndole que las declaraciones que haga, dentro de dos o tres días serán discretas.

El informe es conciso y tiene por eje principal la provisión del decanato de dicha Facultad.

EL ASUNTO DE LOS VITIVINICULTORES

Esta tarde se reunieron los viticultores y vinicultores para unificar las aspiraciones de ambos y someterlas al pleno del Consejo de Economía Nacional que se celebrará mañana.

PARTE OFICIAL DE MARRUECOS

El parte oficial de Marruecos da cuenta de la llegada a Arcila del Jalifa, tributándosele honores y un gran recibimiento.

Se celebró recepción en el palacio del Raisuni, donde se aloja el Jalifa.

A la recepción asistieron los jefes de Arcila, Alcázar y Larache, caides marroquíes, cónsules, extranjeros, colonia musulmana e israelita y elementos militares.

Sin otra novedad en nuestra zona del Protectorado.

UN HIJO DE MAURA SE ENTERA EN LA ARGENTINA DE LA MUERTE DE SU PADRE LEYENDO UN PERIÓDICO

CADIZ.—Procedente de la Argentina ha llegado el trasatlántico "Infanta Isabel de Borbón", conduciendo al hijo de Maura, don Antonio, acompañado de su esposa e hijas.

Conversando con los periodistas dijo que supo la muerte de su padre en la calle, leyendo un periódico, que publicaba la noticia el mismo día del fallecimiento.

Aadió que había recibido en Buenos Aires infinidad de pesames.

Marcha a Madrid para abrazar a su madre, y tan pronto como las circunstancias lo dispongan regresará a la Argentina, donde reside.

También regresó en este barco el comisario general de la Exposición de pintura, excultura y arquitectura de Madrid.

Durante la travesía falleció un pasajero.

EL REY DE ESPAÑA INAUGURARA LA UNIVERSIDAD DE OXFORD

La Prensa de Londres anuncia que el Rey de España irá en breve a Oxford, donde recibirá el título de doctor "honoris causa" que le ha sido conferido por dicha Universidad.

También dicen que es posible que don Alfonso inaugure la Cátedra de español en la expresada Universidad, cátedra cuya creación fué acordada recientemente.

SE ESTRENA "LA CASA DE LA TROYA" EN GINEBRA

GINEBRA.—En el teatro de la Comedia Francesa se ha estrenado con enorme éxito "La Casa de la Troya", de Pérez Lugín y Linares Rivas, traducción del conde del Puzon, ciller que fué de la Embajada de Italia en Madrid.

FONDEA UNA ESCUADRA INGLESA

LISBOA.—Ha fondeado en este puerto una escuadra inglesa, compuesta de cuatro unidades.

En el buque almirante irá el ministro de Marina portugués, Pereira Silva, invitado por el Gobierno inglés para asistir a las maniobras que se celebrarán en las costas portuguesas.

SE REGLAMENTA LA LONGITUD DE LAS FALDAS

ATENAS.—El Gobierno ha firmado un decreto, reglamentando la longitud de las faldas de las mujeres y jovencitas mayores de catorce años. Varios inspectores están encargados de hacer cumplir la ley.

Las madres y los padres serán responsables en casos de contravención.

LAS ECONOMIAS INGLESA

LONDRES.—El "Daily Telegraph" dice que como consecuencia del plan de economías adoptado por el Gobierno, el próximo presupuesto tiene una economía de diez millones de libras.

## TRASPASO

Se hace de una acreditada fábrica de calzado en Valladolid, por no poderla atender su dueño.

Cuenta con elementos modernos para importante producción; clientela numerosa. Se traspasa en buenas condiciones.

Dirigirse en Valladolid, a Dionisio Baroja.—Avenida de Alfonso XIII, número 9.

UNA MANIFESTACION DE FUNCIONARIOS

PARIS.—A pesar de la prohibición gubernamental, los funcionarios públicos celebraron ayer la anunciada manifestación en favor del aumento general de sueldos.

Con este motivo se originaron algunos tumultos, y se practicaron varias detenciones.

EL ESTADO DEL CARDENAL MERCIER ES DESESPERADO

BRUSELAS.—No obstante la ligera mejoría experimentada por el ilustre cardenal Mercier, su estado es desesperado, esperándose de un momento a otro fatal desenlace.

A pesar de su gravedad, el enfermo tiene clarísimas sus facultades intelectuales, recibiendo y hablando a cuantas personas van a visitarle, afablemente, y sin que de sus labios salga la menor queja.

EL NUEVO GABINETE ALEMÁN

BERLIN.—Ha quedado definitivamente formado el Gobierno alemán.

Los nuevos ministros son los siguientes: Presidente, canceller Luther; Negocios Extranjeros, Stressemann (populista); Interior, Koch (demócrata); Hacienda, Reinold (demócrata); Justicia y Regiones ocupadas, Marx (centrista); Economía Nacional, Burger (centrista); Defensa Nacional, Gesler; Agricultura y Alimentación, Heipp (populista); Trabajo, Brain (centrista); Comercio, Kröhne (populista), y Comunicaciones, Stinger (populista).

DESCARRILAMIENTO DE UN TRANVIA

PITTSBURGO (Pensilvania).—Ayer descarriló un tranvía, precipitándose por un terraplén de catorce metros de altura, cayendo al río, resultando tres viajeros muertos y veinticuatro heridos, de éstos diez y seis graves.

LOS DIPUTADOS DEL AVENTINO

ROMA.—Mussolini ha declarado en la Cámara que la llamada oposición del Aventino no puede volver a ocupar sus escaños en el Parlamento a no ser que den plena satisfacción al partido fascista.

LOS FUNCIONARIOS ITALIANOS

COBRAN MAS QUE NUNCA

ROMA.—Según los diarios de Italia los funcionarios públicos italianos se encuentran actualmente mejor pagados que nunca.

En 1919 el personal del Estado lo componían 590.000 funcionarios, que exigían un gasto anual de 3.300 millones.

Actualmente hay 400.000 empleados menos y el capital de gastos por este concepto se eleva a 5.600 millones.

El sueldo de los funcionarios públicos es por término medio de 11.200 liras anuales.

Casa DUBOSC -:- OPTICA

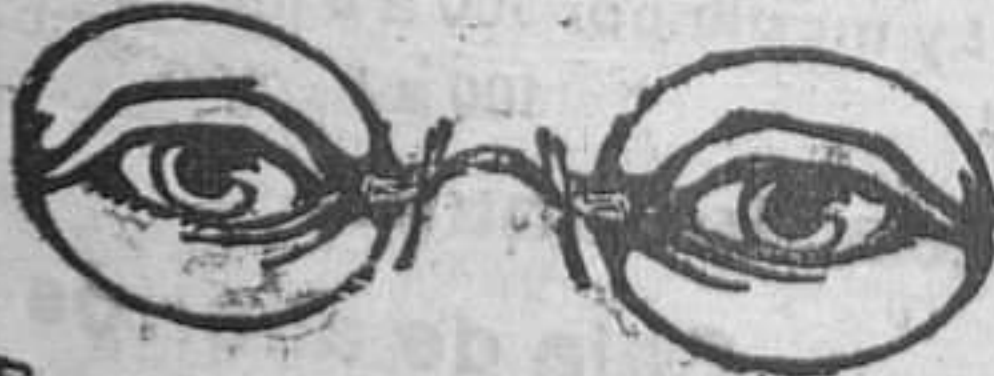
Sucesor TEODORO GRACIA

CRISTALES "PUNKTAL ZEISS"

Surtido completo en Óptica -:- Despacho de recetas de oculistas -:- Gemelos para Teatro, Campo y Marina

OVIEDO

Teléfono 540



Fruela, 11

## El Obispo auxiliar de Madrid, renuncia su cargo

Fundada en motivos de salud, ha presentado irrevocablemente la renuncia de su cargo, el obispo auxiliar de Madrid, auditor de la Nunciatura. El señor Solé, se quejaba frecuentemente de su mal estado de salud, que agudizado ahora, le obliga inexcusablemente al abandono de su cargo.

## Llegan a Madrid las fuerzas de artillería repatriadas

Esta noche, llegaron a Madrid las fuerzas de los regimientos de Artillería ligera números 14 y 9, repatriados de África.

En la estación del Mediodía esperaban a las fuerzas representaciones militares y numeroso público.

Mañana, saldrán para Valladolid y Zaragoza, respectivamente.

## Los Sindicatos libres respetan el régimen capitalista

BARCELONA.—En la sesión municipal de ayer, el concejal señor Pons, pronunció un discurso diciendo que los Sindicatos libres se caracterizan por su respeto al régimen capitalista y a las autoridades.

Terminó censurando la violencia y haciendo constar el sentir de los Sindicatos libres de Barcelona, por cuyo motivo aceptó colaborar en el gobierno municipal.

## Matan a un sargento del Somatén

BARCELONA.—En la carretera de Mataró fué agredido y muerto a tiros por cuatro individuos desconocidos, el sargento del Somatén, Manuel Ruiz Andrade.

Los agresores, una vez perpetrado el hecho, se dieron a la fuga.

Ha sido detenido por sospechoso un sujeto que parece por las declaraciones prestadas, que no tiene nada que ver en este agresión.

El cadáver del somatenista fué conducido al Hospital Clínico para practicarle la autopsia.

## Queda cubierta a las once de la mañana la emisión de cédulas del Crédito Local

Esta mañana tuvo lugar la emisión de cédulas del Crédito Local en número de 25.000.

Apenas comenzada la suscripción, tuvo ésta el éxito más completo, ya que en las primeras horas quedó cubierta.

Por este motivo, han quedado sin servir la infinidad de peticiones que se recibían.

## Para solemnizar el Santo del Monarca

BARCELONA.—El gobernador de la ciudad condal ha dirigido una circular a los gobernadores de todo España, para que éstos inviten a los Ayuntamientos a que el día 23 del corriente envíen telegramas de lujo a Su Majestad el Rey con motivo de celebrar éste su fiesta onomástica.

## Un nuevo medio de organizar la circulación en Madrid

Se realizan con gran actividad, las obras iniciadas en el cruce de la calle Alcalá y la Gran Vía.

En dicho punto, se colocarán faros que detengan y regulen la circulación durante las horas de la noche.

## Fallece el señor Bonilla San Martín

Esta madrugada ha fallecido en Madrid, víctima de una afección cardíaca, el decano de la Facultad de Letras, don Adolfo Bonilla San Martín.

La muerte del insigne polígrafo, ha causado profundo sentimiento.

La Universidad ha cerrado sus puertas en señal de duelo, suspendiendo las clases.

Por la casa del finado, desfiló hoy todo lo más saliente de la intelectualidad madrileña, cubriéndose rápidamente los pliegos colocados en la puerta.

El entierro del señor Bonilla San Martín, será mañana, a las once, prometiendo constituir una importante manifestación de duelo.

Se ha sabido a última hora, que la muerte, la produjo una complicación de origen cerebral, que vino a agravar el padecimiento cardíaco del señor Bonilla San Martín.

## Lea usted hoy "RECORD"

Unas afirmaciones que tienen interés y pudieran tener trascendencia

Con la firma de un viejo político, aparece hoy publicado en "La Nación" un artículo que está siendo muy comentado.

Comenta el articulista la conducta actual de los hombres del antiguo régimen.

—No pido, dice, que los políticos viejos ingresen en el partido de Unión Patriótica, pero sí deben confesar, que la antigua política ha fracasado totalmente.

Deben, a juicio del autor del artículo, disolverse las agrupaciones antiguas, y evitar se quebrante el actual estado de cosas beneficioso para el país.

La "Veu de Catalunya" inicia una labor tendenciosa

En otro suelto dice "La Nación" que "La Veu de Catalunya" publica un artículo, en el que habla de la renovación de España, a base de ofrecer grandes recursos autonómicos a las regiones. Dice "La Veu" que con estas libertades regionales, es con lo que se podía atraer la confianza de Portugal, alejado de nosotros precisamente por la política centralista.

"La Nación" sale al paso de esta encubierta intención de "La Veu" y dice, que ya el marqués de Estella ha indicado claramente cuál es la verdadera política regional y que ésta, dentro del concepto único e indestructible



## El Progreso Fotográfico

Esta casa despacha las recetas de los Sres. oculistas a la hora de hecho el encargo. Surtido en cristales PUNKTAL ZEISS Escandalera, 6.-Teléfono 8-20

tible de la unidad nacional, tiene en el Gobierno cumplida satisfacción y acogida.

Las tendencias regionalistas no encuentran nunca oposición en el Gobierno, siempre que no evolucionen clara o encubiertamente al separatismo.

## Un episodio de "cine".-Perecen cuatro personas asfixiadas

TARRAGONA.—El vecino Salvador Rojas regresaba a su casa, cuando fué sorprendido por la nieve, haciéndole imposible llegar al pueblo que se encontraba a unos tres kilómetros del lugar donde quedó bloqueado.

Al ver que la noche se echaba encima, y no regresaba, temiendo le hubiera sucedido un percance, salieron en su busca tres vecinos, que después de vencer no pocas dificultades, llegaron al lugar donde se encontraba Rojas, casi muerto de frío.

Los tres vecinos cogieron a Rojas y se refugiaron en una cabaña próxima, donde para calentarse encendieron una hoguera, y se acostaron.

Al día siguiente, alarmados en el pueblo por la ausencia de los cuatro vecinos, salieron a buscarlos sus familiares, y después de mucho caminar sin resultado, les dió por penetrar en la cabaña donde se refugiaron aquellos, viendo con el natural espanto que los cuatro habían perecido asfixiados.

## Fallece una mujer por haber tragado una aguja

Esta mañana ha fallecido en el Hospital general de Madrid, la ciega Esther Fernández Salgado, de veintinueve años de edad, que había tragado una aguja.

Hecha la autopsia de la infeliz mujer se encontró que tenía la aguja clavada en el intestino.

## Termina sus sesiones la Asamblea de madereros

Ayer se celebró la sesión de clausura de la Asamblea de Madereros.

Los representantes del gremio, que asistieron a las reuniones, aprobaron las conclusiones siguientes:

Pedir el restablecimiento, de la protección a la industria, que concede el Arancel de 1922.

La denuncia del tratado y convenio con Francia, Checoslovaquia y Finlandia.

La intangibilidad de los derechos que gravan la importación de la madera.

Concesión de ventajas para el transporte a Canarias de maderas españolas.

Que la Dirección general de Montes, dependa del ministerio de Fomento.

Reducción de las tarifas ferroviarias para el transporte de maderas y carbones vegetales.

Una Comisión formada por varios asambleístas visitó al presidente de la Economía Nacional para hacerle entrega de las conclusiones.

## Jugando a los prohibidos

BARCELONA.—En la calle de la Independencia, ha sido descubierta una partida de juego prohibida, a la que concurrían cincuenta puntos.

La policía penetró en el local, deteniendo al que estaba al frente del mismo, llamado Francisco Quijano.

## CERA COVADONGA

Para sueños y muebles EL MEJOR BRILLO Gran rendimiento y duración Pídense en Droguerías Botes de cuarto y medio kilo

## En el Consejo de Protección de la Infancia

CONCESION DE PREMIOS

El Consejo de Protección a la Infancia ha hecho la entrega de los premios concedidos en el último curso.

Fué premiado el niño de doce años llamado Julio Cano, que salvó a otro de una muerte cierta, con gran peligro suyo.

El hecho ocurrió en el río Manzanares, donde cayó el niño salvado.

También se concedió otro premio al guardia Agapita Carrero, que salvó a otro niño con ocasión de un incendio.

## SOBRE LA ASISTENCIA DE LOS NIÑOS A LOS ESPECTACULOS PUBLICOS

El Consejo Superior de Protección a la Infancia solicitó del ministro de Estado que reclamen datos de la legislación extranjera, para que sirvan de asesoramiento a la Comisión encargada de redactar el proyecto de ley que se publicará este año.

Se han recibido algunas contestaciones de Alemania, Austria, Francia, Holanda, Suecia y Bélgica, donde prohíben terminantemente a los niños menores de diez años, y en algunos casos hasta a los de quince, la asistencia a determinados espectáculos: cines, teatros, etc.

En Holanda se retira toda película que tenga tendencia licenciosa o de alteración del orden social.

## BANCO DE OVIEDO

CAPITAL: 30 millones de pesetas

Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y M. Calcoya y Hermanos

Ciños sobre plazas nacionales y extranjeras.—Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera.—Cobro y descuento de cupones.—Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias

## BONOS A VENCIMIENTO FIJO

EL BANCO DE OVIEDO expide Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente, devengando un interés de:

4 y medio por 100 a 6 meses " 100 a 1 año

Cajas de alquiler Caja de ahorros

# GONZALEZ Y SUAREZ

(S. en C.)

COMERCIANTES - IMPORTADORES

Almacenistas de Viveres y Tasajería

Baratillo, n.º 1, Plaza de Armas y San Pedro, n.º 4 :: HABANA (Cuba)



# El mundo de los deportes

## Oviedo

Teatinos, 4; Juvencia, 2

En Teatinos se celebró el domingo un partido que resultó interesante. Los contendientes, que fueron los arriba mencionados, pusieron gran entusiasmo en la lucha, quedando victoriosos los propietarios del campo, que marcaron cuatro goals por dos que marcaron los de Trubia.

Se distinguieron por el Juvencia: Cavañón, el medio izquierda y el centro de ataque y por el Teatinos, Guardesu y los extremos.

## Gijón

LOS DE LA SERIE B

En la mañana del domingo se celebró un partido de campeonato en el Molinón, entre equipos de la Serie B.

Natahoyo y Littin, correspondiendo la victoria al primero por dos a uno. El Littin tuvo una desgraciada actuación.

## Sama de Langreo

Real Athlétic Gijónés, 1 (penalty); Racing Club Langreano, 4

Al hablar en nuestro número del domingo sobre este encuentro, decíamos que los equippers racinguistas, ante la falta de su guardameta Benjamín—que inhabilitado por la Federación Asturiana de Clubs de Football para jugar partidos durante tres meses, no podría alinearse con su equipo—se sobrepondrían a sí mismos, realizando una labor de titanes para conseguir que el marcador se inclinase a su favor.

Y, en efecto, como lo predijimos, así fué. El castigo impuesto al Racing espoleó su amor propio, y les hizo crecerse, saliendo al campo dispuestos a ganar, aunque fuera sin portero, que para nada necesitaron.

Si en vez del Athlétic Gijónés hubiera sido otro equipo de más valía el que saltara el domingo al campo de Torre de los Reyes a enfrentarse con el Racing, hubiera sido también derrotado, pues el entusiasmo de que salieron poseídos los jugadores del Racing les habría hecho vencer toda clase de obstáculos que se opusieran al logro de sus deseos.

Y esto lo demuestra bien claro el hecho de que el Racing no sólo jugó sin Benjamín, sino que también se vio sin su centro medios, Miguel, y el medio izquierda, Urbano, los cuales tuvieron que retirarse a los diez minutos de juego fuertemente contusionados. Al tratar ambos de recoger una pelota de cabeza sufrieron un fuerte encontronazo, teniendo que ser los dos retirados por sus compañeros a la caseta, donde el prestigioso médico don Alfonso Suárez, que se encontraba en el partido, les hizo la primera cura, apreciando en el centro medios, Miguel, un fuerte golpe sobre el ojo izquierdo con conmoción cerebral, por lo que tuvo que ser trasladado a su domicilio, y en el medio izquierda, Urbano, una herida en la cabeza, habiendo necesidad de darle tres puntos.

Pues bien: a pesar de todo esto, los racinguistas se impusieron y ganaron el partido. Lo ganaron, porque jugaron con entusiasmo, con codicia, con el amor propio espoleado...

Bien, racinguistas; así se hace; jugar siempre como el domingo y ganaréis todos los partidos.

Y... vayamos con el encuentro.

A las órdenes del colegiado asturiano señor Rivero, se alinearon los equipos a las tres y cuarto de la tarde, haciéndolo en la siguiente forma:

Por el Athlétic: Pis; Pla, Prida, Mino, Arturo, Villaverde; Acebal, Robledo (J.), Robledo (E), Braulio y Rubiera.

Por el Racing: Angelín; Rocés, Celso; Fernando, Miguel, Urbano; Alonso, Armandín, Lafuente, Baragano y Manolín.

Como se vé, el Racing puso en la portería al defensa izquierda, Angelín, ocupando su puesto el interior izquierda, Celso, y a éste le sustituyó el reserva Baragano.

Comienza el partido haciéndose los del Racing con la pelota, que llevan en bonita combinación hasta la portería, donde Armandín malogra el goal.

Seguidamente se produce el primer corner contra el Athlétic, que se tira sin consecuencias. Todo esto ocurrió en el primer minuto de juego.

Los del Racing llevan el juego a un tren rapidísimo, que desconcierta a sus contrarios, estableciéndose un dominio sobre el Athlétic aplastante. Armandín, que parece estar desgraciado, pierde varias ocasiones que tiene de marcar, por lo que el goal no viene. Poco después ocurre el encontronazo entre Miguel y Urbano, del que hablamos antes, siendo los dos retirados. Quedan para el Racing sólo nueve jugadores, y a pesar de esto siguen dominando cuando se reanuda el juego. Todos ellos se multiplican, haciendo esfuerzos inauditos por marcar. Por fin, viene el primer goal,

lolas. Se conoce que le hace falta entrenamiento. Por cierto que tenemos que censurarle su modo de proceder del domingo. Cuando perdía la pelota, se encoraginaba y apelaba a procedimientos poco recomendables, y que perjudicaban a su equipo, pues con ello sólo conseguía que al castigar el referé sus faltas, se cortasen avances magníficos, que de otro modo podrían ser goals. Entréñese, pues, y déjese de esas tonterías que no conducen a nada práctico.

Alonso, el extremo derecha, que estuvo jugando muy bien de medio derecha por la falta de Miguel, inicia un avance con la pelota que oportunamente pasa a Manolín, el cual se encarga de tirar a goal, marcando el tercero para el Racing.

Los del Athlétic incurren en un penalty clarísimo, que el referé no toca con gran asombro de los concurrentes, que estaba en el suelo cerca de la portería, sacó la pelota con la mano, entreteniéndose antes en botarla.

## CAMPEONATO DE LA SERIE B

MADRID.—Lucharon también el domingo por la mañana, los terceros equipos del Real Madrid y del Athletic Club, venciendo los primeros por siete a uno.

El Arenas de Madrid tenía que jugar con el Stadium, pero como éste no compareció, se apuntó los dos puntos el primero.

ZARAGOZA.—En partido de campeonato el Iberia venció al Zaragoza F. C. por uno a cero.

## EL SEVILLA F. C. ES PROCLAMADO CAMPEON DE SU REGION

SEVILLA.—Ante gran concurrencia se jugó el pasado domingo el último partido de campeonato regional entre el Sevilla F. C. y el Betis.

Venció Sevilla por tres a uno. Como resultado de esta victoria quedó proclamado campeón de la región de Andalucía el Sevilla F. C.



REPATRIACION DE FUERZAS.—Los repatriados del Príncipe desfilando ante las autoridades militares.

(Foto Buelta)

producto de un corner que sacó muy bien Alonso sobre la portería.

Con la cabeza vendada y chorreando sangre, sale al campo el medio izquierda, Urbano, que es recibido con grandes aplausos.

La herida que sufre no le amilana, y le vemos jugar de cabeza, como si no tuviera nada. ¡Y hay que ver cómo jugó! Todos los espectadores estaban admirados de la fuerte contextura de este muchacho y del gran entusiasmo que siente por su Club.

Rocés en la defensa desarrolla una labor estupenda, cortando avances, y lo mismo hacen sus compañeros Alonso, Fernando y Urbano, en la línea de medios. Todos cuantos avances inicia la línea delantera del Athlétic son prontamente desbaratados por la línea de medios. Así, pues, el juego se desarrolla siempre entre la portería del Athlétic, ante la cual no cesan de lanzar chuts los delanteros racinguistas, teniendo el portero, Pis, que emplearse a fondo para detener sus tiros, haciendo paradas magníficas que le valen muchos aplausos.

El extremo izquierda, Manolín, después de brillante jugada lanza un centro a la medida, que recoge Armandín, introduciéndolo en la red. Vale el segundo tanto para el Racing, y sin más variación termina el primer tiempo, durante el cual sacó el Racing seis corners por ninguno el Athlétic.

En los comienzos de la segunda tanda, el Athlétic presiona unos momentos. Incurre el Racing en penalty que, tirado por el Athlétic, consiguen el primero y único goal de la tarde.

Después de esto se encoragina otra vez el Racing y vuelve a dominar, dominio que sostienen ya hasta la terminación del partido.

La línea delantera del Racing juega ahora ya mejor que en el primer tiempo, durante el cual estuvo muy embarullada. Armandín parece que va repeliéndose, y no pierde tantas pe-

Los jugadores pararon el juego, creyendo que se tocaría penalty, pero el árbitro no quiso.

Hácese Armandín con la pelota y avanza lanzando un centro con gran precisión sobre la portería, que introdujo en la red Baragano. Este jugador del reserva el domingo jugó muy bien, gustando mucho.

Pasa la pelota de una manera admirable y chuta bien, condiciones estas sobradas para ser un buen delantero. En cuanto juegue unos cuantos partidos con el primer equipo será un gran delantero. Ahí tiene el Racing un buen jugador, que no debe dejar de la mano.

No se produce ninguna cosa más digna de mención en este segundo tiempo, terminando el partido con la victoria del Racing de Sama por cuatro a uno.

En la segunda tanda sacó el Racing cuatro corners por ninguno el Athlétic. Total de corners en todo el partido: el Racing sacó diez y el Athlétic ninguno.

## Resultados de los partidos de campeonato celebrados el domingo en España

EN MADRID

En el estadio Metropolitano lucharon el domingo el Real Madrid y el Athletic Club.

Este encuentro había despertado gran interés, acudiendo a presenciarlo millares de personas.

La lucha ha sido reñidísima, saliendo en ella vencedor el Real Madrid, por uno a cero.

El tanto de la victoria lo marcó Muñagorri.

La Deportiva Ferroviaria venció al equipo La Primitiva Amistad por seis a uno.

La lucha careció de interés, dominando por completo los vencedores.

VALENCIA.—El Gimnástico venció al Levante por cuatro tantos a dos...

SAN SEBASTIAN.—La Real Sociedad de San Sebastián venció al Tolosa por cinco a uno.

BILBAO.—El Arenas de Guecho venció al Sestao por uno a cero.

SANTANDER.—El Real Racing de Santander venció al Eclipse por uno a cero.

CASTELLON.—El partido entre el Club de Natación de Alicante y el Castellón F. C. no se terminó por retirarse los del Club de Natación, debido a un fallo injusto del árbitro.

El partido se dió por no celebrado.

ALICANTE.—El Alicante venció al Eche por tres a cero.

El Torreveja venció al Hércules por uno a cero.

CREVILLENTE.—El titular fué derrotado por el Fortuna de Alicante por dos a cero.

## CAMPEONATO DE RUGBI

MADRID.—El pasado domingo se jugó un partido de "rugbi" entre Los Quince de la Ferroviaria y la Gimnástica, venciendo estos después de durísima lucha por dos a cero.

Se distinguieron por los vencedores Candelas y Valderrama. El árbitro imparcial.

## CAMPEONATO CROSS DE CASTILLA

Con asistencia de gran número de corredores, se celebró el anunciado cross del campeonato de Castilla el pasado domingo.

Llegó en primer lugar, haciendo una carrera muy buena, Fructuoso del Río.

“REGION” es el periódico de más circulación de Asturias.

# SUCESOS

## ACCIDENTE FERROVIARIO

Entre las estaciones de Soto de Rey y Olloniego, una máquina de maniobras chocó con un tren de mercancías, resultando heridos, leves el maquinista Vicente Martínez, los fogoneros Emilio Fontela, Antonio Fernández Ayala y el conductor militar, Deodato Díaz.

Por este motivo el tren correo llegó con una hora de retraso.

## UN PERTURBADO

Ayer tarde, en la calle de Uría, fué detenido por una pareja de Seguridad un individuo llamado Arturo Fernández, natural de Oviedo y vecino del barrio de La Argañosa.

Después de muchos y duros trabajos pudo ser conducido a la Comisaría de Policía, donde hemos podido comprobar que se trata de un perturbado, pues cuando fué detenido por los guardias estaba arrodillado en el centro de la vía, y en ocasión de pasar un tranvía.

A última hora de la tarde, y por orden gubernativa, fué trasladado dicho individuo al Hospital Manicomio, para su observación.

## FATAL DESENLACE

En el Hospital provincial ha dejado de existir el desgraciado joven José Villanueva Suárez, que, como recordarán nuestros lectores, ingresó hace días en el citado benéfico establecimiento con heridas graves, producidas a consecuencia de un accidente del trabajo.

Mañana le será practicada la diligencia de autopsia.

## VARIOS HERIDOS

En la Casa de Socorro fueron curados los siguientes heridos:

Fernando Alvarez, de veinte años, vecino de Otero, de una herida incisa en la región dorsal de la mano izquierda, leve.

Laureano Alvarez, de Santo Domingo, de un ataque epiléptico.

Dionisio González Uría, de seis años, vecino de los Económicos, de quemaduras de segundo grado en la mano derecha.

Pilar Martínez, de dos años, vecina de Pumarín, de una herida incisa en el labio superior, leve.

Federico Suárez, de diez y nueve años, con domicilio en la Tenderina, de contusiones en la cabeza, leves.

Una vez asistidos pasaron todos a sus respectivos domicilios.

## ACCIDENTE DEL TRABAJO

Trabajando en las obras de una casa en construcción de la calle de Fray Ceferino, propiedad de don Manuel San Román, el obrero Ramón Ríos, al subir por la escalera de un andamio tuvo la desgracia de que se le cayera un caldero de cal encima de la cabeza, produciéndose fractura y hundimiento del parietal derecho, con gran hemorragia nasal.

Ingresó en el Sanatorio quirúrgico "Asturias", donde se le practicó una difícilísima operación de trepanación, consiguiéndose hacer desaparecer la parálisis producida por el hundimiento de la citada región parietal. No obstante, el herido continúa en grave estado.

## LAMENTABLE SUCESO


El sábado ha sido encontrado muerto en su habitación el alumno del Seminario Florentino Fernández Cueto.

Los Superiores del Seminario nos manifestaron que dicho alumno hace algún tiempo dió manifestas señales de desequilibrio mental. Ultimamente parecía muy mejorado y su situación canónica era para él mismo muy satisfactoria, no explicándose el hecho, dada su conducta, más que por un recrudecimiento de su padecimiento nervioso.

Dios haya acogido en su seno al infortunado alumno.

**Anúnciese en REGION**

**"Mi Tienda"**



# VALENTER

TONICO RECONSTITUYENTE  
Perfecta dosificación de los mejores estimulantes

**INSUSTITUIBLE**

EN  
Inapetencias,  
Estados anémicos,  
Tuberculosis incipientes,  
Convalecencias difíciles,  
Neurastenia —

FRASCO 4,75

EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

PUBL. CAPOCCI

**Rioja Claret**  
COMPAÑIA VINICOLA DEL NORTE DE ESPAÑA

Depositario en Oviedo:  
LUIS G. CAMPOMANES

## REVISTAS

### "RENOVACION SOCIAL"

Hemos recibido el segundo número de esta interesantísima revista, que no desmerece nada del primero, el cual fué objeto de unánimes elogios por parte de todos sus lectores.

El sumario de este segundo número de "Renovación Social", es el siguiente:

Orientaciones sociales del Estatuto provincial, por Luis Jordana. — El modernismo social, por M. Arbolea Martínez. — Los Obispos y las huelgas, por Fernando Bertrán. — ¡No se alarmen ustedes!, por Francisco Barrachina. — Corrigenda: Catolicismo y Socialismo, por Juan de Sahagún. — La labor de un Prelado, por Amador Juegas. — Renovación espiritual, por María Rosa Urraca. — El padre Vincent, por A. Luga. — Cavilaciones sin transcendencia, por V. del Otero. — "Vie du Cardinal Gibbons", por J. de S. — El sentido social, por Georges Guitton, S. J. — Carta de Bélgica: Asamblea de patronos, por Henri Bajouron. — Crónica general, por M. Estrada. — Asturias agraria y social, por el Cronista.

Como ya hemos dicho, la redacción y administración de esta revista social que tanto honra a nuestra provincia, están instaladas en el Centro Diocesano de A. C., Marqués de Santa Cruz de Marcenado, 5, en donde se reciben las suscripciones.

## CABO DE PEÑAS (S. A.)



FABRICA DE CONSERVAS DE PESCADO  
Especialidad en filetes de anhoá. Atún en aceite refinado. Calamares en su tinta.  
SALMON AL NATURAL  
Preparados por los procedimientos más modernos  
**LUANCO**

## RELOJERIA Y JOYERIA

— DE —

# ANTONIO BARROS

Cimadevilla, 14 - OVIEDO - Teléfono 3-88

Esta casa es una de las primeras en esta Plaza y de entera confianza y garantía en todas las operaciones de compra y venta de

ALHAJAS DE ORO, PLATINO Y BRILLANTES, PULSERAS DE PEDIDA DESDE 250 A 2.000 PESETAS EN ADELANTE  
TODAS DE POSITIVO VALOR

Se compran ALHAJAS y MONEDAS DE ORO, pagando todo su valor  
Cimadevilla, 14 - CASA BARROS - Oviedo

No liquida maulas. todo es corriente; pues "Mi Tienda" todos los artículos tienen un descuento verdad en **Uría, 30.-OVIEDO**

# Guía de Profesionales

## MEDICOS

**DR. J. FERNANDEZ**  
Especialista aparato digestivo. Consulta de nueve y media a doce; tarde de 3 a 5. Doctor Casal, 7, segundo. Teléfono 12-04

**Dr. Julio R. Fontán**  
Especialista: Estómago, intestino e hígado. De 10-12 y 2-4. Teléf 10-88 Dueñas, 8.—Oviedo.

**R. PENDAS.-Oculista**  
Jovellanos, 21.—Oviedo. Consulta, 10 a 1. Tel. 360

**Samuel Sisniega**  
Niños  
Pecho y niños. Pidal, 4

**Guillermo López**  
Especialista piel, venereo y sífilis De las Clínicas de los Dres. S. Covisa y Bejarano, del Hospital de San Juan de Dios y Dispensario de Azua, de Madrid Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6. Plaza de la Constitución, 9, segundo. Teléf. 6-15. Oviedo. (Los jueves consulta gratuita para pobres, de 7 a 8).

**Dr. Luis de San Juan**  
Médico especialista en secretas. Consulta: de 3 a 6. P. Ceferino, 21, primero, derecha.

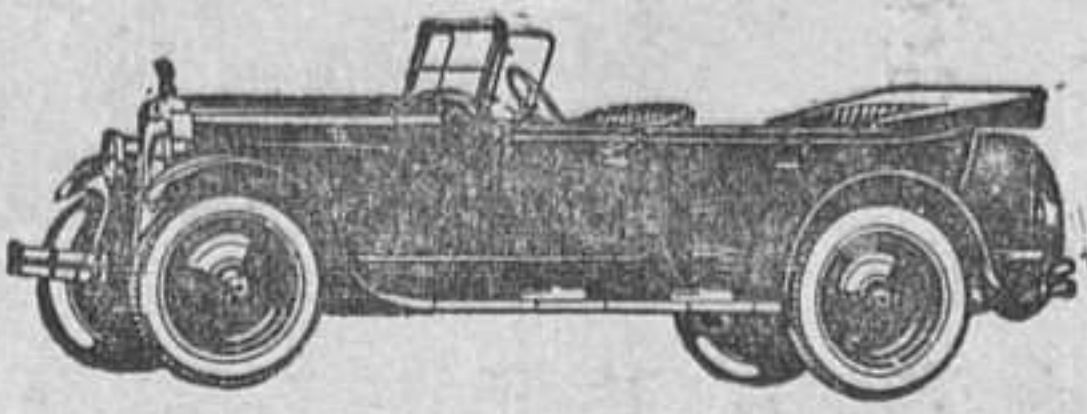
**Leopoldo Escobedo**  
De la piel, secretas y vias orina. Uría, 18, Oviedo.

**Doctor MIRANDA**  
Especialista de corazón y pulmones. Profesor del Instituto Rubio, en Madrid. Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5, *excepto viernes.* Uría, 72, segundo. Teléfono 10-25, Oviedo.

**Dr. N. RON**  
Enfermedades de la garganta, nariz y oídos. San Antonio, 12. Teléf. 744. Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6.

## ¿Han visto el nuevo modelo?

OLDSMOBILE



... vayan a verlo y les gustará mucho, es económico, potente y de una presentación impecable.  
—¿Y de precio...?  
—Es sumamente barato y lo garantizan.  
—¿Dónde está la casa que lo vende?

**F. Gutiérrez**  
Cervantes, 3.-OVIEDO

## Restaurant Estación Norte

SERVICIO ESMERADO, POR CUBIERTOS Y A LA CARTA  
PREPARACION DE MERIENDAS PARA VIAJE

Teléfono 12-20.—OVIEDO

CORRESPONSALES Y COLABORADORES: SED BREVES DECID MUCHAS COSAS CON POCAS PALABRAS. NUESTRO ESPACIO ES TAN PRECIOSO COMO VUESTRO TIEMPO.

## UN CONCURSO FACIL Y PRODUCTIVO

# LA CASA GOMEZ TEJEDOR, DE MADRID

propietaria de los exquisitos cafés torrefactos marca

## NECTAR

regalará entre sus consumidores VEINTIDOS RELOJES de gran valor según detalle siguiente:

- Un reloj de oro de ley de 18 kilates, áncora, para bolsillo, de caballero.
- Un reloj de oro de ley de 18 kilates, áncora, para pulsera, de señora.
- Un reloj de oro de ley de 18 kilates, áncora, para pulsera, de caballero.
- Un reloj de pared de 90 centímetros de altura, con horas y medias horas.
- Seis relojes de pulsera chapados en oro, última novedad, para señoras.
- Seis relojes despertadores metal, modelo suizo con campana.
- Seis relojes sobremesa en pasta de colores.

Para tener opción a uno cualquiera de estos relojes, el concursante habrá de acertar el número de granos que contiene un paquete de café de la clase "selecta", que previamente se ha depositado ante notario, mediante acta que acredita la seriedad con que obramos en este Concurso que ofrecemos al público.

Como puede observarse, este Concurso es bien sencillo, pues con comprar en cualquier comercio de ultramarinos finos UN PAQUETE DE CIENTO GRAMOS DE CAFE NECTAR de la clase "selecta", y entretenerse en contar los granos, fácilmente puede ganarse cualquiera uno de los relojes antes mencionados.

La solución debe enviarse al Agente general en Asturias, en sobre abierto,

franqueado, con un sello de dos céntimos, haciendo constar el número de granos, nombre del concursante y domicilio, e incluyendo dentro del sobre una bolsa vacía, de las que emplea la Casa Gómez Tejedor para distinguir sus afamados cafés "Nectar" de las burdas imitaciones.

Debe tenerse muy en cuenta que la calidad depositada ante el notario es "selecta", cuyos granos, por su torrefacción especial, varían en volumen si se compara con las otras clases que servimos a distintos precios. No obstante pueden concurrir todos los consumidores de cualquier calidad e incluir con las soluciones la bolsa vacía que tenga por costumbre consumir.

Este Concurso terminará el primero

de marzo, hasta cuya fecha se admiten soluciones y correspondencia relacionada con este asunto. Pasado este día, y con las mismas formalidades notariales, se procederá al escrutinio para otorgar los premios proporcionalmente al acierto de cada uno hasta la duodécima segunda aproximación en más o en menos. Si para cada categoría hubiese más de una solución, se procederá por sorteo.

o o o

Agente general para Asturias:  
**LUIS LAJARA GARCIA**  
TRUBIA

## EN TABACOS Y CIGARROS

# ¡PARIAGAS... Y NADA MAS!



CIFUENTES, DE GÓYCA - HABANA

EL LIBRO DE HOY

¿"Santa Rogelia" o "Rogelia a secas"?

Entre los novelistas españoles que gozan merecida fama de insignes, figura en primera línea don Armando Palacio Valdés. Los juicios de la crítica son siempre favorables a las dotes de novelista que al notable escritor asturiano adornan siempre que sale a luz alguna novela suya llueven los elogios y todos los comentarios son otros tantos títulos que ensalzan más y más la reputación literaria del celebrado autor.

Hece pocos días leí casi de un tirón, pues la hermosa e interesante trama del argumento así lo exige, "Santa Rogelia".

Al contemplar los primeros pasos que en la senda del amor da la protagonista parece que ya se vislumbra que ha de cuadrar, como en su propio marco, el dictado de *santa* con que el autor del libro la bautiza.

Aquellas contestaciones secas y altaneras que Rogelia da al ingeniero, cuando ella se presenta a cobrar en la caseta del capataz, y aquel desdeñoso y simpático desprecio hacia todas las desinteresadas generosidades del donjuanescos y repugnante don Enrique, señor de Sanfrechoso, todo hace suponer que se tiene ante la vista una heroína guardadora de su honra, dispuesta a arrostrar toda clase de privaciones y amarguras, antes que verse manchada por el lodo de la infancia y del deshonor.

Sin embargo, cuando después de la boda de Rogelia con Máximo, mozo ajeno a todo sentimiento noble, hombre bestia, indigno de ninguna clase de afectos amorosos, la veo dar su brazo, como sostén donde apoyarse, al doctor Vilches; cuando veo cómo aquella simpática fiereza, con que antes Rogelia defendiera su honra, empezaba a extinguirse y contemplo, con sorpresa, la impresión que en su corazón iban haciendo las dulces palabras y las aún más dulces miradas de Vilches; cuando reparo en todas estas cosas observo que la *santidad* de Rogelia váse esfumando y me parece que el autor de la novela se muestra sobre manera pródigo en la adjudicación de *santidades*... Y aun me parece más pródigo cuando veo a Rogelia ya descaradamente abandonar sus deberes de esposa, alejándose de su casa en compañía del doctor, arrastrando por el fango de su criminal pasión su antes tan preciada dignidad.

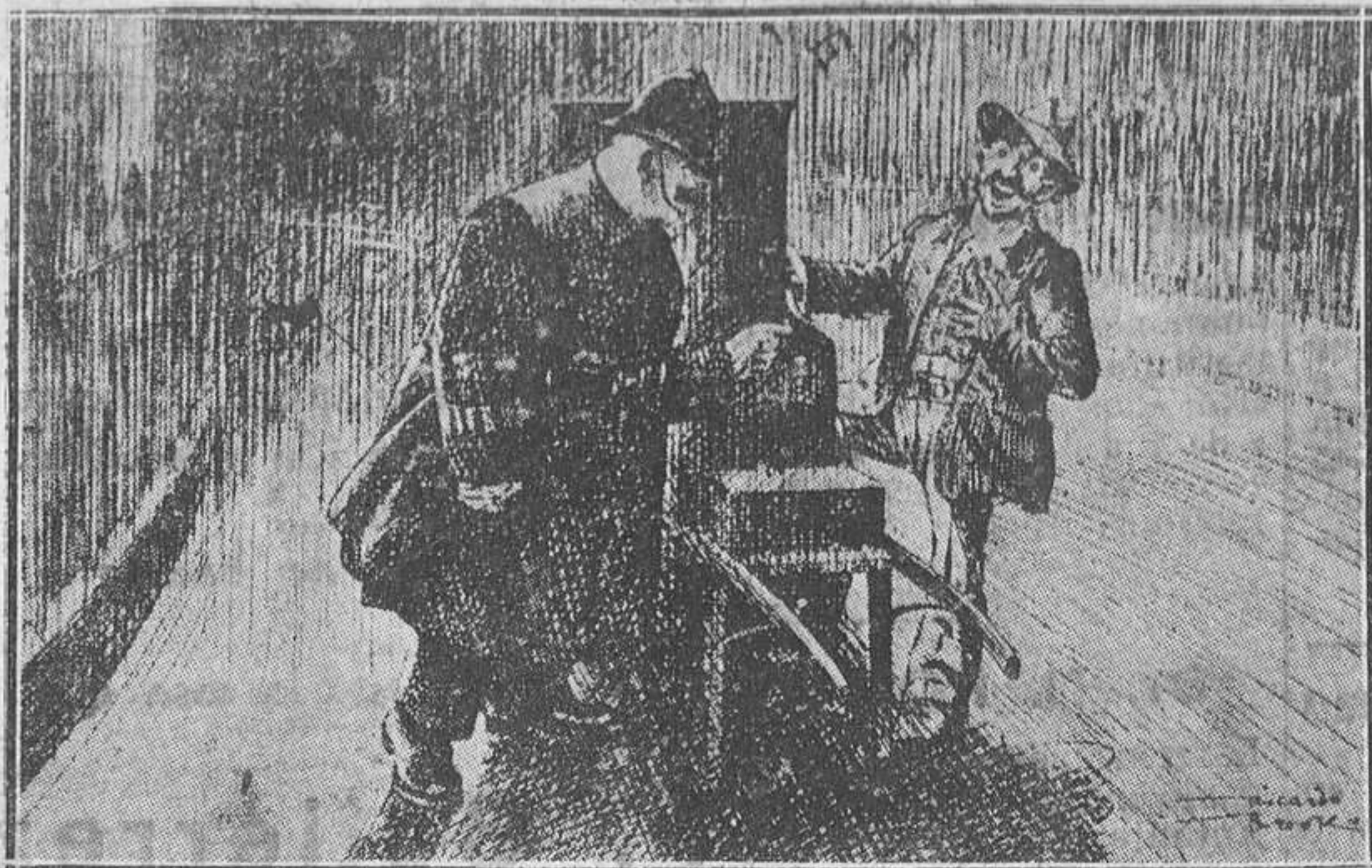
Pero no; cuando Rogelia traba íntima amistad con Cristobalina, la hija del duque de Monterraigoso, siente, gracias a las sanas y santas ideas religiosas de su amiga, renacer en su corazón una nueva vida, y cuando con la ejemplar muerte de Cristobalina cae en la cuenta del abismo en que se halla metida, y contempla a solas con su conciencia que tiene su marido (aunque se halle en el presidio) y ve que su adulterio la espanta y aterra; cuando la veo alejarse del lado de Vilches para encaminarse a Ceuta, donde Máximo se encuentra, con el fin de pedir perdón a su marido, que la recibe con insultos, groserías y golpes, todo lo cual sufre ella con laudable y santa resignación, como si aquello fuera lo que la infeliz buscaba para regenerarse limpiando, de ese modo, como con nueva agua bautismal, todos sus criminales desvarios, entonces sí, entonces me parece que el nombre de "santa" le está bien aplicado. El arrepentimiento hace santos.

Pero Rogelia, muerto su marido en el mismo presidio, se acuerda de Vilches y dispone su viaje a Madrid donde aquel se encuentra; pero antes de embarcar entra en la Catedral de Ceuta y allí, con el corazón partido de dolor, se postra ante la imagen del Crucificado y exclama: "Señor, dame fuerzas o llévame ya de este mundo porque no puedo más".

Y al llegar a Madrid, es cuando encuentro yo la sinrazón del título que el insigne autor de la novela puso a su obra "Santa Rogelia".

Porque ¿cómo puede ser Santa Rogelia cuando tan pronto olvida su arrepentimiento? Rogelia vuelve a Madrid y de nuevo se echa en los brazos de su hombre, el doctor Vilches, para continuar "hasta más allá de la muerte"? ¿No era lo natural, y así parece que va a dar fin la novela, que Roge-

La nota cómica



ROMANTICISMO

**El guardia.**—¿Pero no sabe usted que después de las doce de la noche está prohibido tocar el organillo en la calle?

**El italiano sentimental.**—Le advierto, señor guardia, que ahora no lo hago para sacar dinero. Es que estoy dando serenata a mi novia, la criada del 75.

ña, antes de unirse de nuevo a Vilches obligara a éste a casarse con ella para que su conciencia no tuviera que reprocharle de farsa su anterior arrepentimiento? Pues de esto nada nos dice el novelista.

Y yo confío, y conmigo lo esperarán seguramente muchos lectores del señor Palacio Valdés, que en la próxima edición de su novela sabrá, mejor dicho, querrá darla un desenlace que justifique su título actual. Debe cerrarse este libro, después de leído, aspirando un suave perfume de alegría; de nin-

gún modo haciendo un gesto de desagrado. (1).

F. LUIS

Entendemos nosotros al leer "Santa Rogelia" que si la protagonista volvía a la casa de Vilches muerto el marido, era porque ya podía ser bendecida su unión en un legítimo matrimonio. No creemos, sin embargo, que está demás la observación de F. Luis, y seguramente el insigne maestro la tendrá en cuenta para añadir dos palabras que aclaren el pensamiento de Rogelia, en la próxima edición.

La sección de América

RECORDANDO

En aquella hermosa conferencia que, al volver de Sudamérica, dió en la Unión Ibero-Americana el eximio doctor José Casares Gil, pronunció unas palabras que particularmente me llenan por expresar el mismo sentimiento que a mí me producen las cosas de estas Indias Occidentales.

"Yo he querido—dijo el insigne científico con cariño patrio—siempre a mi patria y deseo para ella prosperidad y progreso; pero al regresar de América vuelvo aún más español de lo que he ido. Es imposible recorrer América sin pensar en nuestros antepasados, en su heroísmo y en su energía. Los recuerdan constantemente los nombres de las ciudades, de las montañas y de los ríos; los monumentos que han dejado y hasta las costumbres de sus habitantes..."

Miras interesadas han criticado duramente la colonización de nuestros antepasados. Pero la verdad y la justicia histórica juzgan hoy de otra manera la obra de conjunto. No, no fué un puñado de aventureros el que llegó al Nuevo Mundo con el único fin de conquistar el vellocino de oro. Fué toda la nación la que llevó al nuevo continente cuanto ella era: sus costumbres, su lengua y su religión. Sólo la obra de los misioneros españoles es una hermosa página en la historia de la humanidad..."

Así debieran pensar todos los emigrantes. La "Casa de América" en Asturias conseguirá sin duda esto con la mayor instrucción de los que emigran por medio de su escuela, de su biblioteca circulante y de las cintas cinematográficas que se exhibirán en su salón de actos y por las conferencias de los americanistas y de cuantos hagan viajes de estudio por estas repúblicas.

Que todos, todos los emigrantes se sientan noblemente orgullosos como descendientes y continuadores de aquellos varones admirables más que dignos de las homéricas epopeyas, que llevaron a feliz remate, gracias a su valor y a su fe, la obra más grande de los tiempos (si con el otro historiador excluimos las divinas de la Crea-

ción y Redención), descubriendo, conquistando y civilizando cristianamente el Nuevo Mundo desde la Tierra de Fuego hasta más allá de California y la Florida. Que todos sepan que, si hubo un Cortés y un Quesada y un Valdivia y un Pizarro, que, altiva la frente por la legítima gloria de la conquista de un mundo por el Rey y por España, quemaban las naves para cortar la retirada de los suyos y soportaban con magnánima entereza los horrores de la noche triste, que hacían casi sin medios jornadas increíbles por los pantanos y selvas vírgenes de Nueva Granada, que en sangrienta y no igualada lid presentaba cien batallas por ganar un palmo más de tierra de la Araucanía heroica e indomable, que, después de borrar con las letras luminosas de sus más hercúleas hazañas la palabra imposible del cielo de la historia, haciendo un último supremo esfuerzo, trazaban en la tierra humilde con la sangre que el puñal traicionero derramara, una cruz en que ponían la última articulación de los dedos el último beso de la boca, el último afecto del corazón y el postrer aliento de la vida... un dominico insigne. Las Casas, prodigó todo el cariño de su corazón inmenso y la elocuencia toda de fuego de sus labios en favor de estos indios hoy tan mal protegidos como ayer de España tan mimados por aquellas Leyes de Indias, gloria limpiísima de la más santa de las naciones; que en México un humilde franciscano, Zumárraga, unía al puro honor de celoso y sabio arzobispo la envidiable gloria de introductor de la imprenta en América; que si a un español, Balboa, cúpole la dicha de extender los ojos el primero de los europeos por el anchuroso mar del Sur, fué también español quien primero que uniera al Atlántico con el Pacífico ignorado... Que eran españoles aquellos misioneros sublimes que regaban de sudor la Pampa inmensa, mezclaban su sangre con el agua del Amazona, del Orinoco y del São Paulo, con las reducciones del Paraguay escribían una página cual no se escribió

otra en la historia y dejaban pedazos de sus carnes en los bosques no explorados del Marañón, por los que se habrían pasola cruz en una mano y el hacha en la otra para buscar al indio en su madriguera o hallar un nuevo camino que condujera a Lima o Quito desde aquellas soledades, mudos testigos de los más grandes sacrificios. Que no fué sólo un San Francisco Solano que saturara las salvas argentinas de sones cadenciosos a que los indios se rendían místicamente subyugados, ni San Pedro Claver que con una abnegación jamás superada se hiciera esclavo de los esclavos: que eran legiones los jóvenes, que venían a morir ahogados asietados, de hambre, perdidos en los bosques y comidos de mosquitos sólo porque un una lengua más en la tierra pronunciara el nombre de Jesús, porque un hombre más rezara el Ave María, y repitieran los ecos de los valles andinos y oyeran los pájaros de las selvas paraguayas e interrumpieran el silencio de los llanos y los ríos sin orilla esparcieron por toda la América gentil las palabras más hermosas, más divinas: Padre nuestro que estás en los cielos...

VALENTIN

Rosario enero de 1926.

La desgracia de ayer en Villapérez

Por imprudencia resultó muerta una niña

En el citado pueblo de Villapérez, inmediato a esta capital, vive el matrimonio Ricardo Valdés y Aurora Alonso, naturales y vecinos de este pueblo.

Ayer por la mañana, Aurora y uno de sus hijos se dirigieron a Oviedo con objeto de hacer unas compras en el mercado. Su esposo y uno de sus hijos salieron antes de las tres de la tarde, a fin de asistir al entierro de un vecino, quedando en la casa Oliva Valdés Alonso, de trece años y un hermano de ésta llamado Juan, de trece años. Este tan pronto se vió solo en la casa se dirigió a una de las habitaciones donde su padre tenía una escopeta que desde luego éste había dejado descargada. La fatalidad quiso que en uno de los bolsillos de una americana que su padre tenía colgada en una percha encontrase un cartucho. Apoderándose entonces de dicha escopeta en la que introdujo el cartucho dejándola arrimada a una silla.

Acto continuo llamó a su hermana para que le trajese unas castañas, y en el momento de llegar ésta, cayó la escopeta al suelo disparándose, hirviendo mortalmente a la infeliz criatura.

El niño, una vez ocurrida la desgracia prorrumpió en desgarradores gritos, acudiendo algunos vecinos que recogiendo a la niña trataron inútilmente de prestarle los auxilios naturales del caso; la desgraciada falleció a los pocos momentos.

Inmediatamente se pasó aviso al Juzgado, personándose a los pocos momentos, e instruyendo las oportunas diligencias.

Imposible sería describir la dolorosísima escena al regreso de los padres, de cuyo dolor participó todo el pueblo de Villapérez, pues se trata de familia muy estimada.

ROBO DE SESENTA PESETAS

En una zapatería, establecida en esta capital, penetraron ayer dos muchachos que en un descuido de los dependientes se apoderaron de 60 pesetas que había en uno de los mostradores. A las pocas horas, y puesto el hecho en conocimiento de la autoridad, los guardias municipales Maximino Fonseca y Andrés Carbajal, procedieron a la detención de las citadas muchachos, que dijeron llamarse María Lucrecia de treinta y tres años, y Margarita Renal, las dos de procedencia rusa.

Se trata de un par de rusas, de abrigos.

Invitamos a nuestros lectores y anunciantes a comprobar que la tirada de **REGIÓN** es la mayor de todos los periódicos asturianos.